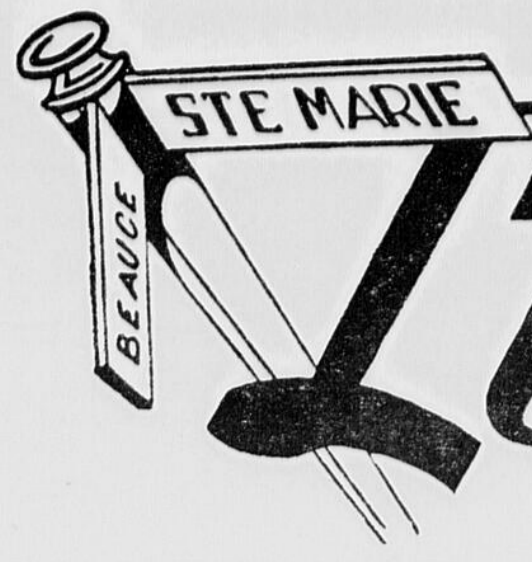


Rexall
PHARMACIE
LA ROCQUE
 G. A. LaRoque, prop.
 Pharmacien - Chimiste
 Cosmétiques
 Prescriptions - Photographie
 287 Notre-Dame
 Ste-Marie (Bce - Tél: 387-5471)



Le Guide

Dans le Guide de Beauce, on trouve tout ce qu'il faut pour vivre à Ste-Marie.

Photographies anniversaires, de mariages, réceptions, etc.
 Vente et réparation d'accessoires photographiques
 Guy Mercier, prop.
STUDIO GUY ENR.
 Ville Ste-Marie, - Tél: 387-5188

VOL 34 - No 22

Canada 9, Rue Saint-Antoine, Ville Ste-Marie Bce, Province de Québec Jeudi le 8 août 1963

5 SOUS LE NUMERO

Une école pour garçons à Ste-Marie

La Commission scolaire de Ste-Marie, fera ériger prochainement une nouvelle école, au niveau élémentaire, pour les garçons. L'immeuble aura 20 classes régulières, avec des locaux spéciaux, ainsi qu'un caféteria et un gymnase. Cette nouvelle construction sera érigée à proximité du Boulevard Vachon et de la rue Marguerite Bourgeois, sur les terrains achetés de la Fabrique et des soeurs de la Congrégation Notre-Dame.

Au cours d'une assemblée spéciale des commissaires d'école, tenue sous la présidence de M. Benoît Vachon, il a été résolu unanimement que des soumissions soient demandées pour la construction de cette future école. Le tout suivant les plans et devis préparés par l'architecte Paul Voyer, de Ste-Marie, et qui furent acceptés par les autorités du ministère de la jeunesse.

L'ouverture des soumissions se fera lundi le 12 août prochain, à 8 heures p. m., à la salle de l'Externat de Ville Ste-Marie de Beauce en présence des soumissionnaires et des commissaires d'école. Au cours d'une conversation téléphonique avec le secrétaire, M. Victorin Hébert, celui-ci déclara que "la Commission scolaire de Ste-Marie

de Beauce ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, et ni aucune des dites soumissions qui devront être déposées au bureau du secrétaire de la Commission scolaire de Ste-Marie avant 4 heures p. m. lundi le 12 août prochain".

D'après les renseignements obtenus, il est fort probable que les travaux de cette future école débiteront en octobre prochain, et devront être complétés pour l'ouverture des classes en septembre 1964.

Dans son travail, le président de cette Commission scolaire M. Benoît Vachon, est assisté de MM. les commissaires Léo Morissette, Stephen Carter, Pierre-J. Doyon et Gérard Faucher (à Louis).

Déficits aux commissions scolaires des ville et paroisse de Ste-Marie

La commission scolaire de ville Ste-Marie a terminé l'année fiscale 1962-63 avec un déficit administratif de \$4,824.87 comparativement à \$15,693.39 l'an dernier. C'est ce qui ressort du bilan présenté par le vérificateur M. Paul-André Lachance de Québec et qui fut adopté unanimement par les commissaires d'école lors d'une assemblée régulière tenue hier soir sous la présidence de M. Benoît Vachon. La lecture du bilan a été faite par le secrétaire M. Victorin Hébert.

Au début de son rapport, l'auditeur mentionne que l'actif de cette

commission scolaire a atteint le montant record de \$667,912.93 avec un capital immobilisé de \$485,412.93. Les subventions accordées par le gouvernement provincial pour l'année qui s'est terminée le 30 juin dernier se chiffrent à \$181,156.10.

L'état des revenus a atteint le montant de \$293,588.93 et les dépenses de \$298,413.80. L'évaluation immobilière de cette commission scolaire pour 1962-63 était de \$1,360,050. Le taux de la taxe foncière générale avait été fixé à \$5 le \$100 d'évaluation imposable.

Voici les principaux articles des

états de revenus et dépenses pour l'année 1962-63.

ETAT DES REVENUS	
Taxes foncières générale	\$67,947.50
Frais de scolarité	\$39,974.00
Taxe de vente	\$ 4,490.58
Subventions gouvernementales	\$18,156.10
Revenus divers	\$20.75
ETAT DES DEPENSES	
Administration générale	\$6,446.22
Propriétés scolaires	\$29,658.44
Personnel enseignant	\$176,343.00
Depenses pour les élèves	\$18,104.80
Transport des élèves	\$200.00
Frais de scolarité	\$9,098.40
Immobilisation	\$11,229.58
Depenses diverses	\$7,110.86
Service de la dette	\$40,222.50

(Suite de la page 8)

Décès de Mme J.-A. Beaulieu



Mme vve J.-Arthur Beaulieu, née Anna Carette, est décédée le 4 août, à Ste-Marie, Beauce, à l'âge de 87 ans et 3 mois.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme J.-M. Mooney (Maria), Mme L.-P. Breton (Irene), M. et Mme J.-M. Tardif (Lucille), de Québec; M. et Mme Théo Busque (Françoise), de Abijan, Afrique; Mme Lionel Roy (Aline), de Québec; M. et Mme L.-P. Fluor (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, de Orsainville; M. et Mme Philippe Lachance (Monique), de Ste-Marie; Mme Gustave Beaulieu (Julie Vincent), M. Paul Ferland, de Québec; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Ernest Carette, de Ste-Marie; M. le Dr et Mme J.-A. Tardif (Alice), M. et Mme Ed. Poulin (Blanche), M. et Mme J. Alph. Tardif de Québec, M. et Mme J. T. Carette de Québec.

La dépouille mortelle était exposée aux salons funéraires J.-Edgar Mercier & Fils, rue Notre-Dame, Ste-Marie.

Les funérailles eurent lieu mercredi le 7 août en l'église de Ste-Marie.

Nos condoléances aux familles que ce deuil afflige.

Grand tournoi de pêche à l'achigan doré - maskinongé

MALGRE LA PLUIE

La 6e Classique réussie à Vallée-Jonction

Les Courses de Beauce, défavorisées par la température pour la 1ère année en six ans, ont quand même été réussies, tant du point de vue financier que coureurs et spectateurs.

Les coureurs ont pu, grâce à cette température, grâce surtout à un entraînement continu, surveillé et sévère, offrir au public, qui malgré la pluie s'était rendu en grand nombre sur le terrain de Jeux de l'O.T.J., une performance jamais égalée jusqu'ici.

L'Organisation les félicite et espère que tous garderont un profond souvenir de ces Courses sous la pluie.

Du point de vue finance, rien ne sert de publier un rapport, si celui-ci n'est pas exact. Nous demandons d'être patient, et, le tout sera publié d'ici une quinzaine dans ce journal par le trésorier-général, M. Jean-Guy Beauchemin.

Pour ce qui est des spectateurs, l'Organisation ne s'attendait certes pas à un aussi grand nombre. Plus

ieurs ignoreront la pluie, nous les remercions et les félicitons de leur bel esprit sportif.

En terminant cet article, je désire remercier personnellement tous les présidents des comités ainsi que leurs aides, pour le magnifique travail qu'ils ont accompli à l'occasion de cette 6e Classique. Sans vous tous, la 6e Classique n'aurait certes pas connu le succès obtenu. Je ne nommerai personne, car la liste se ferait fort longue et, de plus, j'aurais peur d'en oublier.

Merci sincère à ces personnes qui ont bien voulu se dévouer pour les jeunes de Vallée-Jonction, et, grand merci aux généreux donateurs.

André Latulippe, C.A.
 Directeur des Courses '63.

C'est dimanche le 11 août que débute le grand tournoi de pêche d'une semaine sur la rivière Chaudière.

Le 11 août vous pourrez pêcher entre 8 hres et 9 hres du soir ainsi que les 17 et 18 août. Les autres jours vous pourrez pêcher à partir de 5 hres p.m. jusqu'à 9 hres du soir. Tous les soirs, il y aura un enregistrement de 9 à 9:30 hres chez M. Gérard Boivin. En plus des gagnants de ce tournoi, il y aura un prix surprise pour la pesanture et l'espèce de poisson. Par exemple, si vous prenez un achigan de 1 1/4 et que le poisson déterminé est un achigan de 1 1/4 ce sera vous le gagnant, s'il y a deux ou trois personnes qui ont pris un poisson de la même pesanture, le gagnant sera choisi au hasard. Les cartes seront vendues jusqu'à samedi soir à 10 hres chez tous les directeurs. Le responsable de ce tournoi est nul autre que M. Francis Gagnon Tél: 387-2791.

Pour de plus amples détails voir M. Gagnon ou M. Jean Voyer Tél: 387-2715. Le club souhaite une fructueuse pêche à tous.

La Direction du Club de Chasse et Pêche de Ste-Marie

Avis aux chanteurs

Toutes personnes (hommes ou femmes mariés ou non) qui désirent faire partie de la CHORALE MIXTE DE STE-MARIE, "LES TROUBADOURS DE MA VALLEE" doivent se rendre à l'Externat Ste-Marie le 21 ou 28 août pour 8 heures, donner leur nom et se faire auditionner par le Comité de la Chorale.

Bienvenue aux intéressés.

Les pratiques des Troubadours de ma Vallée reprendront régulièrement le 18 septembre 1963 à l'Externat de Ste-Marie comme l'an dernier tous les mercredis de 8 heures à 9:30 heures.

L'assiduité, une voix moyenne et l'esprit d'équipe suffisent pour devenir un bon membre et goûter le travail qui s'y fait.

Chaque paroisse environnante devrait avoir ses représentants dans cette chorale. Déjà Ste-Marguerite, St-Bernard, St-Elzéar, Scott ont vu les leurs accueillis avec joie. Quand verrons-nous un détachement de VALLEE?..

Mort tragique de M. Noel Nadeau à St-Isidore

Le 24 juillet, à une heure matinale, M. Noel Nadeau était parti pour faire la coupe du champ dans son champ; son tracteur tomba dans une cavité et sur le choc il fut projeté hors de son siège et le tracteur versa et l'atteint gravement, la mort a dû être instantanée. Inquiets du retard à revenir à la maison, son jeune fils fit la triste découverte. Il était âgé de 45 ans et était l'époux de dame Marie-Rose Brochu.

Ses funérailles eurent lieu le 27 au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

Son service fut chanté par M. l'Abbé Ls-Ph. Béchard vicaire de la

paroisse, ayant diacre et sous-diacre le Rév. P. Jos. Laroche p. h., et M. l'abbé Emilius Goulet, Sulp. (Suite à la page 5)

Avis public

La population est priée de noter les numéros qui devront être dorénavant signalés pour le feu et la police.

Police: 387-6111
Feu: 387-2614

Il est à noter que le numéro pour le feu est le même qu'auparavant. Seul le numéro pour la police est changé.

MAGASINEZ

Jusqu'à 9.30 P. M.

Ses mardi, Jeudi, vendredi

Julien Poulin

Vêtements pour Hommes

Les autres soirs fermé à 6 hres p. m.

Nouveau directeur au collège

Les autorités religieuses des F.E.-C. viennent de nommer le Rév. Frère Barthelemy directeur de notre Collège. Comme on le sait avant les Fêtes le cf. Donald nous quittait pour l'Italie et le cf. Léopold vint terminer cette année scolaire en acceptant le concours du cf. Bernard, titulaire de la 11e scientifique, comme préfet au cours secondaire.

Le C.F. Barthelemy assumera la direction du collège et sera préfet du cours secondaire; il aura pour le seconder le cf. Robert-Edmond,

préfet au cours primaire.

Nos meilleurs voeux de succès et BIENVENUE au C.F. Barthelemy. Les Freres ne reviendront au collège qu'à la mi-août.

GILLES BISSON

(Fils d'Emile)

Réparation de Radios Télévisions

Tél. 387-5210
 Avenue St-Patrice
 Ste-Marie, Beauce

Commencant mercredi le 14 août à 9 heures chez:

JULIEN POULIN, Ste-Marie, Bce

La plus grande vente de vêtements pour hommes

-- JAMAIS VUE DANS LA BEAUCE --

(VENTE DE DEMENAGEMENT)

Le Guide

Journal Hebdomadaire

Membre de l'Association des Hebdomadaires
Membre de l'A. P. I.
Membre de la Société des Gens de Lettres

Imprimé par les Ateliers "Le Guide" Enrg.
à 9, rue Saint-Antoine,
Sainte-Marie de Beauce — Québec, Canada

FONDE EN 1930

Madame Jean-Marie Carette
Directrice-gérante

Tél: (Rés.) 387-2330 - Tél: (Atelier) 387-5408
Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2ème classe de la présente publication.

ABONNEMENT:

COMTE	\$2.00
QUEBEC	\$2.00
ÉTATS-UNIS	\$3.00

Gérant de circulation: Claude Jacob
Rédactrice en chef: Denyse Carette.
Gérant de Publicité: André Carette.

Nouvelliste: Jean Carette

Photographe: Studio Guy Enr.
Rédacteur associé: G. A. La Rocque.



Le ralliement des créditistes de Beauce

"Le Canada connaît en ce moment ses heures les plus historiques de sa vie politique et économique. L'on se prépare à fêter le centenaire de la Confédération canadienne et ceux que nous avons appris à appeler les pères de la Confédération qui avaient cru comme seul moyen pratique à unir et faire épanouir comme nation, les deux grandes races qui peuplaient le Canada à cette époque".

C'est ce qu'a déclaré M. Gérard Perron député de Beauce aux Communes, lors des assises du Congrès

des Créditistes de Beauce, tenus le 28 juillet à St-Joseph de Beauce, sous la présidence de M. Jean-Baptiste Côté, organisateur provincial de Granby.

Poursuivant son exposé M. Perron déclara que "en même temps que se font ces préparatifs, de nombreuses personnalités font le procès de cette Confédération, exposant parfois des vérités qui produisent des réactions et des remous, d'opinions publiques dont tout homme politique doit se donner la peine d'examiner l'importance et

le bien fondé de ces opinions, car des groupes même réclament la dissolution de la Confédération, en réclamant la complète indépendance et souveraineté pour la province de Québec, se justifiant par le peu de respect à l'égard des Canadiens français, dans le fonctionnarisme fédéral et dans les postes importants de la Société de la Couronne, telle que le CNR".

La député de Beauce a ajouté "et je vous dis aujourd'hui qu'ils n'ont pas tout à fait tort, si nous considérons le peu d'attention apporté à plusieurs revendications du Québec depuis les 25 dernières années, surtout nous sommes plus conscients du rôle du Québec, au sujet de la langue française et des droits acquis par cette constitution foulée aux pieds par certains hommes politiques. En même temps que ce produit ces remous, le plus centralisateur des économistes que le Canada ait connus, vient d'être nommé au Conseil privé et chargé de présider à la formation et nominations de commissaires d'une enquête royale sur le bilinguisme et le bi-culturalisme au Canada. Je n'ai pas de commentaires à faire, sur la valeur des hommes qui y ont été nommés, mais je répète aujourd'hui ce que je disais dernièrement à la Chambre des Communes, en exprimant mes craintes à l'effet que si cette enquête Royale pratique avec autant de longueur que d'autres enquêtes royales, certains politiciens auront réussi à nous faire manquer le bateau, et nous empêcherons d'atteindre le stade d'émancipation économique que le peuple du Québec désire ardemment".

"D'ailleurs on a déclaré en certains milieux. Pourquoi une enquête qui ne fera de constater l'injustice faite à l'égard des nôtres, si après les recommandations de cette Commission, la sourde oreille continue d'exercer le silence et le manque d'action pour y remédier? Je trouve curieux le discours d'un Maurice Lamontagne qui traite de dangereux et de crypto séparatiste, tous ceux qui ne pensent pas comme lui, sur les problèmes constitutionnels". Toujours d'après M. Perron, "si le Québec n'obtient pas justice, je crains que ce Centenaire soit tristement fêté par ces nouveaux pères d'une Confédération qui aura vécu ce que vivent les roses".

En terminant M. Gérard Perron a déclaré "car 100 ans dans la vie d'un peuple qui n'a pas voulu mourir mais qui malgré tout ce qui a pu travailler contre son émancipation, n'a pu éteindre chez lui, le profond désir non seulement de survivre mais de s'épanouir selon les philosophies de sa civilisation latine. Nous sommes à ce tournant de l'histoire où nous devons très bientôt, peut-être comme groupe dans le cadre du Ralliement des Créditistes, prendre des décisions importantes. Et que fera notre peuple si nous ne sommes pas assez clairvoyants et organisés pour réaliser les choses dont nous sommes capables. Il nous faudra sans doute beaucoup de courage et de travail pour être digne de ceux qui déjà avant nous, nous ont laissés des mots aussi gra-

Lac ou rue St-Antoine ?



Cette photo prise mardi matin donne une idée de l'état dans lequel se trouvait la rue St-Antoine après les pluies de fin de semaine. Il est à souhaiter que le Conseil

de Ville fera le nécessaire afin de remédier à cet état de chose. Il serait urgent que le pavage dans cette rue soit nivelé ou qu'un système d'égouts soit installé.

ves que ceux de vaincre ou de mourir. Aujourd'hui je ne crois pas nécessaire d'aller jusque-là, mais je crois sincèrement que nous avons le devoir comme groupe, d'apporter ce qui peut être apporté par nous, pour le plein succès d'une vie collective bien organisée en cette terre d'Amérique".

Cette déclaration fut très bien accueillie par les centaines de délégués, qui malgré une chaleur de plus de 90 degrés s'étaient réunis pour entendre leur député M. Gérard Perron et procéder au choix d'un nouvel exécutif régional pour l'année 1963-64. Avant la mise en nominations des candidatures pour le poste de président et de cinq vice-présidents, les délégués adoptèrent une dizaine de résolutions.

NOUVEAU EXECUTIF

A l'unanimité M. Jean-Baptiste Côté a été nommé président d'élection. Les candidatures mises en nominations furent celles de MM. Marcel Champagne de St-Georges, Napoléon Poulin de Beauceville, Emile Groleau de St-Victor, Jean-Marc Gaborry de St-Georges, Charles-Henri Fortin, de St-Joseph, Fernand Doyon, de St-Joseph, Fernand Paquet de St-Côme, Joseph-Henri Grondin de East-Broughton, Dorian Fortin, de St-Georges, Joseph-Aimé Maheu de Ste-Marie et Maurice Roy de St-Martin.

Le choix des délégués a été le suivant: MM. Napoléon Poulin, président, Marcel Champagne, Fernand Paquet, Fernand Doyon, Joseph-Aimé Maheu et Emile Groleau vice-présidents. Chez les dames le résultat a été Mme Fernand Doyon, présidente de St-Joseph, Mme Serge Faucher de St-Georges et Mme Gérard Fortin de Ste-Marie, vice-présidentes.

Un goûter a été servi à tous les délégués, puis la journée se clôtura par une soirée dansante avec orchestre.

Les résolutions importantes adoptées par les délégués furent les suivantes:

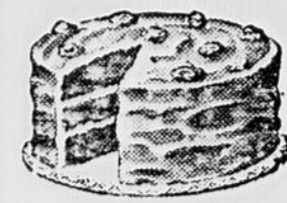
- 1—qu'une résolution soit envoyée au gouvernement fédéral pour demander de placer la banque du Canada au service des municipalités et commissions scolaires en consentant des prêts sans intérêt au seul coût de l'administration par l'entremise d'une succursale de la Banque du Québec, afin de sauvegarder l'économie complète des provinces.
- 2—Que le gouvernement fédéral prenne des mesures nécessaires pour que les bûcherons qui travaillent dans l'Etat du Maine aient droit à l'assurance-chômage.
- 3—Qu'il soit suggéré au gouvernement fédéral d'exempter de l'impôt sur le revenu l'outillage des bûcherons et celui des employés de garage.
- 4—On prie le gouvernement fédéral de mettre immédiatement en vigueur la pension de vieillesse à \$75 par mois et d'abaisser l'âge de

l'honorable Jean Lesage, premier ministre du Québec, par l'entremise du ministère de la Voirie pour la construction d'une autoroute entre Armstrong-Maine et Lévis via la Beauce afin d'améliorer la situation du tourisme dans notre région.

8—Et que le gouvernement fédéral amende la loi nationale de l'habitation et que par l'entremise de la Société centrale d'hypothèque

l'on autorise des prêts aux organisations qui s'occupent des centres d'accueil pour les vieillards.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS



EXIGEZ les Gâteaux

Vachon"

"Ils ne peuvent être meilleurs parce qu'ils sont toujours bons".

VACHON Inc.

Détailants dans toute la province
SPECIALITE
GATEAUX DE NOCES

TEL: 387-5421



Ste-Marie, Beauce

GRAND CHOIX d'automobiles neuves et usagées en très bonnes conditions.

Prix d'aubaines

SCOTT AUTO INC.

REMORQUAGE JOUR ET NUIT

Service électrique - déboussage - peinture
Soudure électrique - transmission automatique
Mécaniciens et déboussés expérimentés

Tél.: 387-2822

Scott-Jonction, Dorch.

Nous vous accordons un RABAIS appréciable sur vos achats:

Bagues de fiançailles 50%
Montres 50% - Bracelets de montres 50%
Chapelets 50% - Bijoux 40% et 50%
Verre taillé 25% - Argenteries 25%
Plumes Parker 25%

Coutellerie 25% - Briquets 25%

LA BIJOUTERIE "RENE MARCOUX"
IMPORTATEUR

365 de la Couronne — Tél: LA 4-8722 — Québec, P. Q.
En haut de la Pharmacie Soucy



Cartes Professionnelles

DOMINIQUE BOLDUC, M.H.B.

BIJOUTIER

Opticien d'ordonnances

Ste-Marie, Beauce,

Tél: 387-2654

Dr Fernand Bellemare, M.D.

SPECIALITE

YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE

TEL: 387-2654

Local: DOMINIQUE BOLDUC

REMY G. TASCHEREAU

AVOCAT

Bureau: 69 rue Notre-Dame sud, Thetford-Mines,
Téléphone FX: 5-6040

Résidence: Ste-Marie de Beauce - Tél: 387-2607

ROBERT PERRON, c.r.

JACQUES PERRON, II. I.

AVOCATS

PERRON & PERRON

466, rue de la Couronne, - Québec, P. Q.

Tél: LA 2-2051

RUEL, ROY, MOREAU & CIE

Comptables agréés — Chartered accountants

Les Robert Ruel, C. A. Syndic
Rogée Roy, C. A.
Réjean Moreau, C. A.
Gérard Couture, C. A.
Jean Langevin, C. A.
Raymond Roberge, C. A.

LEVIS, Qué.
113, rue Commerciale
Tél.: 837-9318
Ville St-Georges-Est
266-1ère Avenue
Tél.: 228-4121

LOUIS ALFRED FERLAND, C.R.

AVOCAT et PROCUREUR

208, rue Notre-Dame - Tél: 387-2655

Ville de Ste-Marie, Beauce

BOULET, MORIN, LACHANCE,
MOTARD & ROBITAILLE

COMPTABLES AGREES

126, St-Pierre, Québec 2,

Tél: LA 4-4616

Tél: 387-2679

PAUL VOYER

ARCHITECTE

Ste-Marie, Beauce, P. Q.

C. P. 96

AU BERCEAU BLEU

Nous gardons les bébés naissants jusqu'à 3 mois

Mlle Isabelle Cliche
garde bébé, graduée, licenciée



Téléphones:

432-5359

ou

432-5360

Saint-Joseph, Beauce

JEAN-BERCHMANS
Gagnon

ARCHITECTE
BUREAU D'ARCHITECTURE
97, rue Saint-Jacques, Thetford-Mines, P. Q.
Téléphone: 387-2679

Bureau à Ville Ste-Marie
Tél: 387-2998

Dr M. Faucher

Chirurgien - Dentiste
593 N.-D. - Ste-Marie, Bce
Tél: 387-2662



"Vite..."

...téléphonez

en vitesse à votre

fournisseur pour

commander une

caisse de votre bière

Molson préférée.

Bonne fin de semaine!

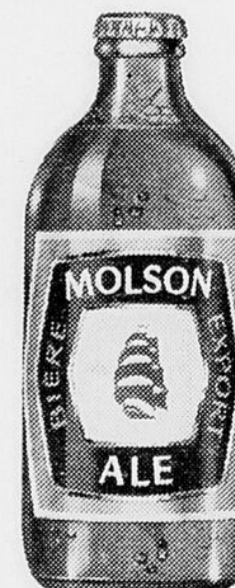
SEUL MOLSON SATISFAIT
TOUS LES GOÛTS



LA BIÈRE LAGER
RAFFRAICHISSANTE



LA SAVOUREUSE
BIÈRE DOUCE



LA BONNE BIÈRE
DE CHEZ NOUS

Pour vos problèmes d'assurance
adressez-vous en toute confiance à

FERNAND MONTMINY
COURTIER D'ASSURANCE AS
VIE - FEU - AUTOMOBILES

St-Patrice, Beaurivage, Lotb.

Tél: 67-1

Le Guide

Cet espace
est à vendre



GIGUÈRE-LESSARD — Mardi le 27 juillet a été béni en l'église de Ste-Marie, le mariage de Mlle Marie-Berthe Giguère, fille de M. et Mme Alphonse Giguère de Ste-

Marie à M. Jean-Claude Lessard, fils de M. et Mme Ls-Philippe Lessard de St-Joseph. La réception qui suivit eut lieu au Centre Récréatif.



BRETON-LAFLAMME: Mardi le 30 juillet dernier, en l'église de Ste-Marguerite le Rév. Père Jacques Breton a béni le mariage de sa sœur Mlle Pauline Breton, fille de

M. Joseph Breton de Ste-Marguerite à M. Denis Laflamme, fils de M. et Mme Pierre Laflamme de Buckland, Bell.

Funérailles de M. Arthur Létourneau de St-Sylvestre

D'imposantes funérailles furent faites mardi le 16 juillet dernier à dix heures en l'église de St-Sylvestre à M. Arthur Létourneau décédé samedi le 13 juillet à l'âge de 84 ans et 11 mois. Il était l'époux en premières nocces de Dame Emérida Drouin et en secondes nocces de dame Mary Delisle qui lui survit.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Robert Létourneau, curé de Dosquet et le service fut chanté par M. l'abbé Paul-Eugène Roy, vicaire accompagné des curés de St-Jacques de Leeds et de St-Patrice comme diacre et sous-diacre.

La croix était portée par Dr Ls-Philippe Dubé, accompagné de M. Alphonse Napert, maire du village.

Les porteurs d'honneur étaient: MM. Arthur, Achille, Emmaus et Valédor Delisle, Alphonse Bilodeau et Gérard Napert. Les autres porteurs: Wellie Delisle, Lucien Delisle, Philippe Bilodeau, Henri Landry, Lucien Therrien et Laurent Vaillancourt.

Les couronnes de fleurs étaient portées par M. Pierre Charpentier Bergeron et M. Arthur Fillion.

La quête au service fut faite par MM. Arthur et Roméo Landry.

Le drapeau de la ligue du Sacré-Coeur dont faisait partie le défunt précédait le cercueil et était porté par M. Hilaire Fillion.

La chorale paroissiale fit le chant aidé de M. Baptiste Drouin de Québec et M. Philippe Therrien St-Patrice.

Conduisait le deuil son épouse, ses trois filles adoptives M. Mme Georges Thibaut (Belzémire Fillion) de Lincoln, M. Mme Pierre Normand (Géraldine Dounelly) du Cap de la Madeleine, M. Mme Paul Bergeron (Etienne Létourneau) de Victoriaville, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Jean-Marie Blouin (Alice Delisle de Kénogami) M. Mme Edouard Dubreuil (Emma Delisle) de Québec, Mme Arthur Fillion de Robertsonville, Mme Edouard Delisle de Berlin N.-H. M. Mme Ovide Lemieux de Berlin et un grand nombre de parents et amis venus de St-Patrice, Ste-Agathe, Warwick, Victoriaville, Robertsonville Thetford, St-Jacques de Leeds avaient tenu à rendre un dernier hommage d'estime au regretté disparu.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Mme Létourneau a reçu de nombreux témoignages de sympathies soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistances aux funérailles.

Nous réitérons à Mme Létourneau ainsi qu'aux membres de la famille Létourneau l'expression de nos sincères condoléances.

La direction des funérailles fut confiée à M. Wellie St-Hilaire.



NOCES D'ARGENT — Une foule nombreuse a rendu hommage à M. et Mme Georges Blaney (Régina Laterreur) de St-Narcisse, Lotb. dimanche le 4 août en la salle du Centre Récréatif de Ste-Marie.

Le renouvellement de leurs promesses de mariage eut lieu à l'église de St-Narcisse à 5 hres p.m. suivi d'un salut au St-Sacrement. Après ce, tous les invités furent conviés à un banquet à 7 heures au Centre Récréatif.

Entourés de tous leurs enfants: Daniel, Normand, Armand, Francine, Jeannine, M. et Mme Blaney reçoivent un gage d'amour dont ils se souviendront longtemps. L'adresse de circonstance fut lue par le plus âgé des garçons, Daniel, la bourse présentée par un petit neveu des jubilaires Renald Blaney tandis que la plus jeune des filles, Jeannine

et un autre petit neveu André Moore offraient une magnifique gerbe de fleurs.

Au banquet, les discours se firent nombreux: Mme Gagnon, représentante de la famille Blaney-Laterreur félicita les jubilaires, M. le maire de la paroisse M. Bernard Breton, félicita également et le député fédéral Mre Auguste Choquette rehaussa la soirée de sa présence et présenta ses meilleurs vœux aux jubilaires.

Un goûter fut servi après la soirée qui se déroula sur un rythme entraînant au son de la musique de l'orchestre "les Cha-Cha Boys" de St-Bernard.

Après la soirée M. Blaney remercia ses invités et tous souhaitèrent de se retrouver dans une nouvelle ambiance d'amour et de gaieté.



SIMARD-LANGEVIN — Samedi le 3 août 1963 a été béni en l'église de Ste-Marie, le mariage de Mlle Julienne Langevin, fille de M. et Mme Jos-Edouard Langevin de Ste-Marie. Après la cérémonie religieuse il y eut réception au "Blue Moon" Motel de Ste-Marie.

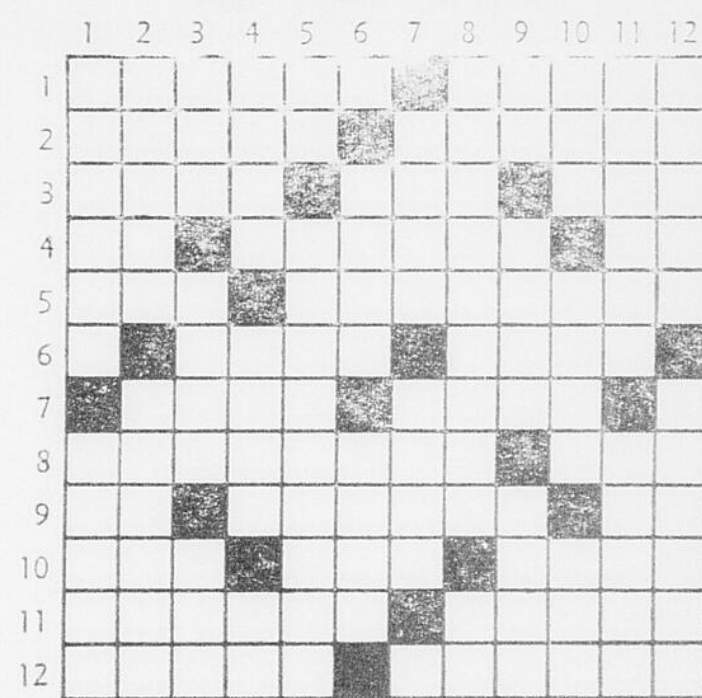
Gracieuseté de:

Pharmacie Dr Jacques Enr.

274 rue Notre-Dame - Tél. 387-5483 - Ste-Marie, Beauce

Nous sauvegardons votre santé
Confiiez-nous votre beauté.

Les mots croisés



HORizontalement

- 1—Apôtre incrédule, une paroisse du Québec (Joliette) est sous ce vocable — Creusais lentement en dessous.
- 2—Enlève de force — Femme très malpropre.
- 3—Bières anglaises — Démonstratif — Tête d'une tige de blé.
- 4—Démonstratif — Oiseaux d'Amérique du Sud — Année.
- 5—Epoque — Cage pour engraisser les poulets.
- 6—Fait partie de la serrure — Colères.
- 7—Côté d'une pièce de monnaie — Place, pose.
- 8—Tomber, en parlant de la pluie — Trois fois.
- 9—Fleuve côtier — Indices, marques — De la gamme.
- 10—Dépôt qui se forme dans un liquide — Epoque — Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (sigle).
- 11—Fait disparaître — Régime.
- 12—Isolée, sans compagnie — Elle située dans le lac des Deux-Montagnes formant une municipalité.

VERTICALEMENT

- 1—Ecrire — Faibles de couleur.
- 2—Brunir le teint — Etendue plate, aux vallées à peine enfoncées dans le sol.
- 3—En forme d'oeuf — Observé secrètement — Chou.
- 4—Déposé un enjeu — Nommés à des fonctions par la voie des suffrages — Article défini (inverse).
- 5—Carte à jouer — Patronne de la ville de Paris, une ville du Québec (Jacques-Cartier) est sous son patronage.
- 6—Chapeau melon — Qui mange beaucoup.
- 7—Il signifie "voisin" comme préfixe — Air du visage contentance.
- 8—Qui appartient au matin — Préposition.
- 9—Personnel — Place sur la table — Dernière partie du jour.
- 10—Patriarche biblique — Epreuve — Trois fois.
- 11—Elles se fixent à Thameçon — Muse qui présidait à l'éologie.
- 12—Bivière de France — Nom d'un chanteur français très réputé.

Solution du problème précédent:

HORizontalement

- 1—TORS — RESSORT
- 2—OSEUR — SUCOIR
- 3—PASTEL — PO — ME
- 4—AIT — GATERIES
- 5—SAGACE — PLUS
- 6—SATURNE — RE
- 7—TA — SENTANT
- 8—TROP — FERSEAU
- 9—ADRESSES — ISO
- 10—BU — SI — SERREE
- 11—LESION — SUANT
- 12—ASSENER — ESTA

VERTICALEMENT

- 1—TOPA — ATTBALA
- 2—OSAI — ARDUES
- 3—RESTAS — OR — SS
- 4—SUT — GASPESIE
- 5—REGATE — SION
- 6—LACUNES — NE
- 7—ES — TERRES
- 8—SUPE — NASSPS
- 9—SCORPENE — RUE
- 10—OO — IL — TIRAS
- 11—RIMEUR — USANT
- 12—TRESSSES — OETA

Un camionneur de St-Joseph, Bee

M. Adélar Tardif, est tenu responsable de la mort de Mme Edgar Vallière

M. Adélar Tardif, de St-Joseph de Beauce, a été tenu criminellement responsable de la mort de Mme Edgar Vallière, 42 ans, 331 St-Laurent, St-David. Le jury à l'enquête du coroner a rendu ce verdict, à la morgue Gilbert et Turgeon, de Lévis.

Mme Vallière est morte le 9 juillet dernier, vers 11 h. 30 du soir. La voiture qu'elle occupait est entrée sous le côté droit arrière du camion chargé de pulpe que conduisait M. Tardif.

Dans le même accident, avaient été blessés M. Vallière et Lina Vallière, époux et fille de la victime; Denise L'Hébreux, de Grand-Mère et Alexandre Faber, de St-

David. Quatre témoins ont été entendus à l'enquête que présidait le Dr Roger Roberge, de St-Henri.

Il a été établi que le lourd véhicule de M. Tardif sortait de reculs de la station de service Emilien Isabel et qu'il s'est engagé de cette façon sur la route transcanadienne. Le bois de pulpe s'est répandu sur l'auto de M. Vallière dont l'épouse a connu une mort instantanée.

Après le verdict du jury, le Dr Roberge a permis à M. Tardif de demeurer en liberté avec promesse, toutefois, de se présenter en Cour des sessions de la paix à Québec. Une accusation adéquate sera portée contre le camionneur.

Grande vente DU 15 AU 31 AOUT

Voici quelques spéciaux offerts:

- Coupons à draps de flanelle, régulier \$1.35 la livre pour .98c; Flanelle 1ère qualité fleurie un cent le pouce;
- Tissu à rideau, régulier \$1.19 pour .79c
- Crêtonne à rideau de cuisine, régulier .79c pour .49c
- Chemises d'hommes et garçons .79c - régulier \$4.95 pour \$1.50
- Blouses dames 79c — Soutien-gorge pour .75c
- Pyjama flanelle dames, régulier \$2.98 pour \$1.89
- Pyjama enfant flanelle et coton pour \$1.49
- Tablier à la ceinture, 4 pour \$1.00
- Pantalon long, pour femme 12, 14, 16, 18 ans pour \$1.29
- Colotte s. m. l., 3 paires pour \$1.00 - Colotte 2, 4, 6 ans 5 paires pour \$1.00 — Elastiques à lingerie, 10 verges pour .25c - Bas nylon 2 paires pour \$1.00 — Bas de nylon avec couture 4 paires pour \$1.00 - Botine pour bébés à .79c la paire - Bobine de fil le fuseau 5c
- Fermeture-éclair .09c — Petites habits d'enfant régulier \$1.79 \$2.29 — Laine pour vêtements d'hiver avec escompte de 50%
- \$2.29 — Laine pour vêtements d'hiver avec escompte de 50%
- Blouses d'écolliers régulier \$1.89 pour \$1.39
- Tissu patronné pour jupe, régulier .98c pour .69c

Venez et vous serez satisfaits.

Beaucoup d'autres spéciaux vous attendent chez:

MME ADELARD MARCOUX

Saint-Elzéar Comté de Beauce - Coin de l'église, Tél. 387-2521

Pour suivre
l'actualité scientifique

"SCIENCES ET AVENIR"

une formule moderne du journalisme au service de la grande information scientifique.

S'il existe un domaine où l'actualité est devenue aujourd'hui passionnante, c'est bien celui des sciences et des techniques. Malheureusement, peu accessible, il reste le plus souvent réservé aux spécialistes qui appartiennent au monde scientifique.



Etudier en permanence un trait d'union entre le monde de la science et le public curieux

des grandes aventures qui se livrent chaque jour dans les laboratoires du monde entier, telle est, semble-t-il, la mission que s'est fixée "SCIENCES ET AVENIR" que nous venons de parcourir et que nous considérons comme une intéressante revue de vulgarisation scientifique.

"SCIENCES ET AVENIR" présente chaque mois, un panorama complet de l'actualité dans ce domaine. D'importants articles y font, dans un langage accessible, l'étude détaillée des grands problèmes actuels.

A ceux de nos lecteurs qui sont animés du désir de tout connaître, nous recommandons la lecture de "SCIENCES ET AVENIR". Simple comme "Bon-jour" pour recevoir chez-vous cette revue pendant un an, 12 numéros largement illustrés, adressez \$6.50 à l'agence d'abonnement PERIODICA, inc., 5090 avenue Papineau, Montréal-34, qui en est le représentant chevronné. Sur demande, accompagnée de 20 cents, vous recevrez un spécimen de "SCIENCE ET AVENIR". Vous serez heureux et fier des connaissances que cette revue vous apportera chaque mois.

Vient de paraître

MON MARIAGE

L'édition AUTOMNE-HIVER 1963-64 de MON MARIAGE vient de sortir des presses et est maintenant en vente. Cette revue destinée à la future mariée ainsi qu'à toutes les femmes soucieuses d'élégance est la seule du genre au Canada français, et rivalise par son excellence avec les publications européennes et américaines dans le même domaine. En plus de nombreuses pages consacrées aux modes les plus nouvelles, des annonces en couleurs et en blanc et noir, la revue présente une section spéciale sur l'étiquette du mariage et des articles intéressants pour la préparation du voyage de nocces.

MON MARIAGE est maintenant bi-annuel et son édition printemps-été 1964 paraîtra dès la fin de février.

MON MARIAGE est en vente aux comptoirs de livres et revues des grands magasins, dans les librairies et les dépôts de journaux ainsi que chez l'éditeur: Cie des Publications Provinciales Limitée, 5165 ouest, rue Sherbrooke, suite 408, Montréal 28 — Téléphone 481-0278.

DES MILLIERS DE PERSONNES SE SONT REUNIES AU SANCTUAIRE DE SAINTE ANNE

Laisant monter leurs prières vers le Ciel, des milliers de personnes ont envahi vendredi soir le 26 juillet les terrains du sanctuaire de Ste-Anne, à Ste-Marie, pour célébrer la fête de la bonne sainte Anne. Par une température idéale, les nombreux malades ont assisté aux cérémonies de la journée, tout par-

ticulièrement à l'imposante cérémonie de la bénédiction des malades qui eut lieu dans l'après-midi. Dès 5 heures a.m., jusqu'à 8 h. 30 a.m., il y eut la célébration de messes au sanctuaire de Ste-Anne, par M. les abbés Emile Tardif, curé de Ste-Marie, Bruno Moffet, directeur du sanctuaire de Ste-Anne, Clément Fecteau, professeur au collège de Lévis, Honorius Provost, du séminaire de Québec, Adrien Laflamme, vicaire de Ste-Marie, et le R. Père Fernand Marcoux, p.b., de Québec.

BENEDICTION DES MALADES

L'imposante cérémonie de la bénédiction des malades a été présidée par le directeur du sanctuaire M. l'abbé Bruno Moffet, de Ste-Marie qui a porté le Saint-Sacrement à travers les rangées des malades qui étaient soient sur des chaises roulantes ou des civières. Venant de Ste-Marie ou des paroisses environnantes, de nombreux malades sont venus implorer des secours de la mère de Marie. Le transport des malades de l'hôpital Notre-Dame de la Protection de Ste-Marie, a été fait gracieusement par les ambulanciers Edgard Mercier & Fils de Ste-Marie. La prédication a été faite par le Rév. Père Laurent Morin, c.s.s.r., prédicateur de la Neuvaine. Cette cérémonie se clôtura par la bénédiction solennelle du St-Sacrement et vénération de la relique.

PROCESSION AUX FLAMBEAUX

La traditionnelle procession aux flambeaux a été présidée par Mgr

Eugène Marcoux, p.d., supérieur du collège de Lévis qui, à la dernière minute a remplacé Mgr Lionel Audet, évêque auxiliaire de Québec, retenu par la maladie.

Dès 8 h. 30 p.m. il était évident que des milliers de pèlerins assisteraient à la dernière cérémonie de la journée. Reunis sur la place de l'église, les fidèles se mirent en marche vers les 9 heures en direction du sanctuaire de Ste-Anne, érigé à l'entrée nord de ville Ste-Marie. Tout le long du parcours, les prières et les chants étaient dirigés par M. l'abbé Bruno Moffet. A l'arrivée des pèlerins au sanctuaire, ils furent accueillis par le directeur spirituel du sanctuaire M. l'abbé Bruno Moffet. Une messe a été célébrée par Mgr Eugène Marcoux, qui fut suivie de la vénération de la relique. Une courte allocution a été prononcée par M. le curé Emile Tardif.

Décès de Mme Eugène Gagnon de Ste-Marie

Madame Eugène Gagnon, née Anne-Marie Aubert, est décédée à l'hôpital, à Québec, à l'âge de 72 ans et 7 mois, après une longue maladie. La défunte demeurait à Ste-Marie de Beauce. Elle était l'épouse de Monsieur Eugène Gagnon et la mère de Monsieur J.-Berchmans Gagnon de Thetford-Mines.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux et son fils, ses sœurs Mme Alphonse Turmel de Ste-Marie et Mme D. Dulac de Pasadena, Californie, ses beaux-frères et belles-sœurs M. et Mme Joseph Gagnon de Ste-Marie, M. et Mme Arthur Gagnon de Québec, Mme Napoléon Gagnon de Québec, Mme

MARIAGE

Monsieur et Madame Gérard Ferland font part du mariage de leur fille Renée, à monsieur Henri Lacourcière, fils de l'honorable juge et Madame Antoine Lacourcière de St-Joseph de Beauce. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi dix août à onze heures, par son Excellence Mgr F. X. Lacourcière, évêque au Basutoland.

Unité Sanitaire du comté de Beauce

Programme d'activités pour la semaine commençant le 5 août 1963

Cliniques de puéricultures avec immunisation contre diphtérie, coqueluche, tétanos et vaccination contre la poliomyélite aux heures et endroits suivants:

- Lundi, 5, ST-JEAN: de 2 hrs à 3 hrs.
 - Mardi, 6, ST-GEORGES-OUEST: de 10 hrs à 11 hrs. ST-GEORGES-EST: de 2 hrs à 3 h. 30
 - Mercredi, 7, ST-THEOPHILE: de 10 hrs à 11 hrs. ST-COME: de 2 hrs à 3 hrs.
 - Jeudi, 8, ST-EPHREM: de 2 hrs à 3 hrs.
 - Vendredi, 9, NOTRE-DAME, de 2 hrs à 3 hrs.
- Dr F. Guimont, D.P.H. Médecin hygiéniste.

Arthur Gagnon de Ste-Marie, Miles Eva et Alexina Gagnon de Ste-Marie.

Les funérailles eurent lieu le 30 juillet, en l'église paroissiale de Ste-Marie de Beauce et l'inhumation au cimetière paroissial.

Saint-Elzéar Bce AMATEURS DE TIR A LA CARABINE ATTENTION!

Pèlerinage au Cap de la Madeleine:

Jeudi le 1er août un autobus de pèlerins se rendait au Cap de la Madeleine pour réciter le Rosaire perpétuel à Notre-Dame. De 4 hrs P.M. à minuit 38 paroissiens de St-Elzéar accompagnés de M. le curé Alphonse Asselin implorèrent les faveurs de la Madone à notre sanctuaire natal. Tous sont revenus enchantés de ce voyage.

Exposition des Fermières:

L'exposition annuelle de notre cercle se tenait jeudi le 1er août à notre salle. Sur 61 membres, 20 fermières ont exposé et 172 exhibits ont été primés.

Nous invitons les fermières à se rendre nombreuses à notre assemblée d'août qui se tiendra lundi le 12 août.

Un voyage sera organisé pour le 14 août au sanctuaire de Beauvoir. Les personnes intéressées à prendre part au voyage sont priées de donner leur nom à Mme Fernand Lapointe présidente.

Va-et-vient,

M. et Mme Henri Walsh, M. et Mme Samuel Mifsud à St-Marcel de l'Islet à l'occasion des funérailles de leur oncle M. Ernest Pelletier décédé à l'âge de 75 ans.

M. et Mme Aimé Faucher et leurs enfants de St-Jean chez M. et Mme André Gilbert.

Dans quinze jours, aura lieu un tournoi de tir à la carabine 22. Ce tournoi se fera comme toujours chez M. Stephen Carter à 2 hrs de l'après-midi. Il y aura tir aux pigeons d'argile et aussi tir au coq. Que l'on se prépare pour le 25 août prochain. Qui sera le champion cette année? C'est ce que nous saurons prochainement. Pour plus de détails, surveillez "Le Guide".

La direction du club



AMIOT GIGUERE — Lundi le 1er juillet 1963 en la cathédrale de Rimouski M. l'abbé Chamberland bénissait l'union de Mlle Lise Amiot fille de M. et Mme Maurice Amiot à M. Léopold Giguère T.D. fils de M. et Mme Hervé Giguère de Ste-Marie. La réception eut lieu à l'Hôtel Georges VI. Les nouveaux époux résideront à Rimouski où M. Giguère est professeur à l'Institut de Technologie de cette ville. Nos meilleurs vœux de bonheur les accompagnent.

Souriez aux vacances...



TOUT POUR LE SPORT

- Maillot de bain
- Ensemble pour le golf
- Tenue de plage
- Ombrelle
- "Slacks" gilets
- Gilet "Iceiland" pour hommes

LA BOUTIQUE FRANCAISE
Tél. 387-2601 - Ste-Marie Beauce

Avis public

Province de Québec, ville de Sainte-Marie, Beauce.

Aux intéressés.

Avis public est par les présentes donné que la ville de Sainte-Marie de Beauce, demande à l'avenir que tous propriétaires qui projettent de faire des travaux d'embellissement, soit en béton ou en pelouse devront au préalable se procurer un permis de la ville et cette demande devra être accompagnée d'un plan détaillé pour pouvoir contrôler l'embellissement de nos rues.

Donné à Ste-Marie de Beauce ce septième jour de juillet 1963.

Gérard Labbé, sec-trés.

Automobiles usagées

FACILITE DE PAIEMENT
PARFAITE CONDITION
VASTE CHOIX

- FORD 61, Station Wagon, radio "8"
- VOLKSWAGEN 1961, Coach
- RENAUD 61, sedan 4
- ANGLIA 61, coach.
- MONARCH 60, Sedan, auto., radio
- VOLKSWAGEN 60, radio
- FORD 59, Sedan, radio, 6 cyl.
- PONTIAC 59, Station Wagon, 9 passagers
- CHEVROLET 59, Biscayne, sedan, auto., 6 cyl.
- FORD 58, Sedan, auto., radio, 8 cyl.
- CHEVROLET 58, sedan, 6 cyl. auto.
- VAUXHALL 58, Sedan
- PONTIAC 58, Sedan, Livraison, radio, 6 cyl.
- FORD 57, sedan, 8 cyl. radio
- FORD 57, Coach, automatique
- METEOR 57, Sedan, radio, 8 cyl.
- CHEVROLET 57, H. T., auto., 8 cyl.
- FORD 56, Sedan, auto., radio, 8 cyl.
- FORD 56, Sedan, 8 cyl. radio
- MONARCH 1956, Sedan, Hard Top, auto., radio P. St. P. B.
- METEOR 56, H. T., 8 cyl.

Profitez des prix spéciaux qui vous sont offerts.

- CAMIONS -

- FORD 60, 4 tonnes
- CHEVROLET 59, Panel, radio
- G. M. C. 59, 4 tonnes
- CHEVROLET 58, 5 tonnes
- CHEVROLET 58, pick up
- MERCURY 53, 1 tonne

RENDEZ-VOUS CHEZ

J. L. CLICHE AUTOMOBILES LTEE

vendeur autorisé
FORD

Falcon, Fairline, Galaxie, Camions

Vallée-Jonction, Beauce Tél.: 437-5445

Meubles rembourrés



Pour tous genres de réparations, fauteuils, chesterfields, chaises, etc.

Appelez 647-3280

pour un estimé gratuit

Meubles Dorchester Inc.

Ste-Marguerite, Dorch.

(8, 15, 22, 29 a.)



CARTES D'INVITATION

(impression soulevée ou ordinaire)

- Mariages
- Annonces de fiançailles
- Noces d'or ou d'argent
- Confirmation
- Ordinations

Venez faire votre choix parmi notre vaste assortiment

En plus, nous pouvons vous fournir les napperons, les cartons d'alumettes, les menus, enfin, toute la gamme de la papeterie sociale.

Imprimerie "Le Guide" Enr.

Ste-Marie, Beauce, P. O. - Tels.: 387-5408 - 387-2330
— SERVICE RAPIDE ET COURTOIS —

VACANCES EN NOUVELLE ANGLETERRE

UN SERVICE D'AUTOBUS QUOTIDIEN

EST MAINTENANT EN OPERATION

POUR

OLD ORCHARD BEACH
HAMPTON BEACH
PORTLAND
BOSTON
NEW YORK

ST-JOHNSTOWN
NEWPORT
BURLINGTON
HARTFORD
SPRINGFIELD

et autres endroits de la Nouvelle Angleterre

UN SERVICE D'AUTORAIL RAPIDE EST AUSSI

en opération entre Sherbrooke & Québec

VOYAGEZ TOUJOURS

QUEBEC

CENTRAL

Pour plus d'informations, voyez nos Agents

23 a.

EN VENTE CHEZ Lionel MARCOUX

CHATELET V de BELANGER



Cette Chatelet V de Bélanger est une cuisinière électrique moderne, complètement automatique.

Rég.: \$279.95

Spécial \$219.95

EN VENTE CHEZ Lionel MARCOUX

MARCHAND DE MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES

STE-MARIE, BEAUCE,

TEL.: 387-5115

QUI SERA MLE OLYMPIADE 1963 ?



En marge des grandes Journées Olympiques qui auront lieu à St-Ephrem les 24 et 25 août 1963, la photographie ci-dessus nous présente les candidates au titre de Mlle Olympiade 1963.

ère rangée: de gauche à droite: Mlles Paulette Bureau, Francine Gosselin, Marielle Robert et Denise Longchamps. 2ème rangée: M. Romeo Roy, épicière S.P., président du Comité du tirage de la voiture. Mlles Fernande Gosselin, Jocelyne Marois, Danielle Bureau, Diane Gosselin, Réjeanne Pépin, Chantalle Robert et Roland Pagé, bijoutier, secrétaire de ce comité.

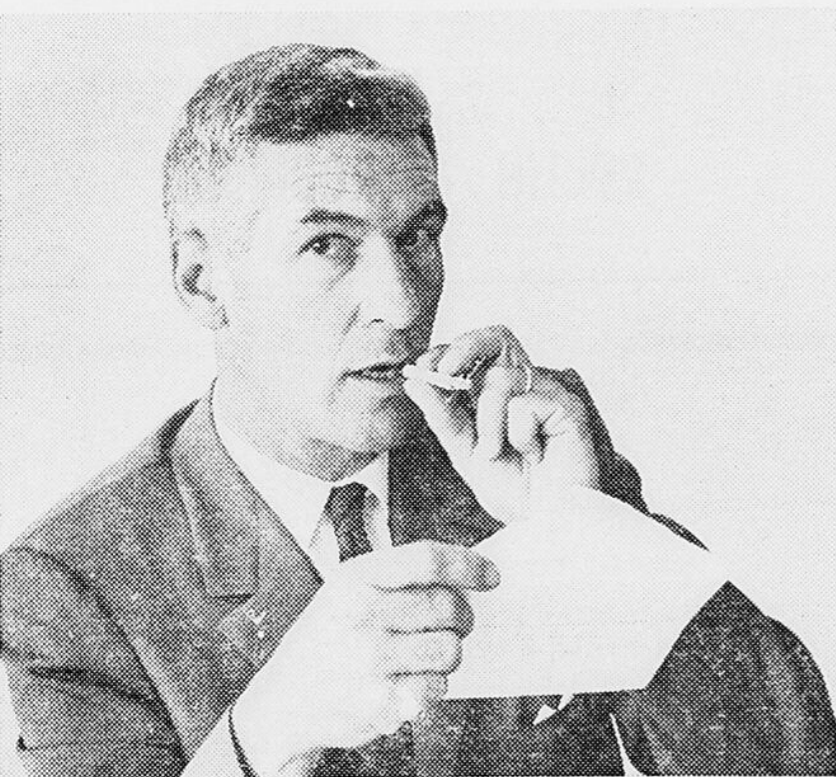
Ces candidates offrent en vente des billets pour le tirage d'une Pontiac 1963 qui sera attribuée le 25 août prochain.

Avec Albert on se régale



M. Albert Lemieux, marchand de bois et propriétaire du restaurant Chez Madeleine, est le président du Comité des Restaurants, de l'organisation des Grandes Olympiades qui se dérouleront à St-Ephrem les 24 et 25 août prochain.

Possédant un restaurant florissant, M. Lemieux a bien voulu faire bénéficier les membres du comité de ses talents et de ses connaissances en ce domaine.



Comment faire fructifier votre argent

Prenez un montant que vous pouvez aisément vous permettre de placer... disons \$500 Confiez-le à l'Investors Mutual ou à l'Investors Growth Fund En plus de vos dépôts mensuels, réinvestissez tous vos dividendes. Votre placement modique sera largement réparti et géré par des experts - un avancement que seul le millionnaire peut se permettre. Les résultats? Eh bien, un placement effectué en 1950 dans l'Investors Mutual a plus que triplé. C'est sans contredit le moyen idéal de faire fructifier votre argent!

Appelez ou écrivez à:
Investors syndicate
OF CANADA, LIMITED

LOUIS POULIN,
Gérant de District
C. P. 68,
Ville St-Georges, Beauce
Tél. 228-2068

Siège social: Winnipeg - Bureaux dans les villes les plus importantes.

On mange bien à St-Ephrem



Mme Jean-Marie Longchamps

Le comité de la Journée Olympique St-Ephrem Beauce est heureux de vous présenter les Cordons-Bleus expertes qui ont la lourde tâche de préparer pour vous les repas champêtres en 3 menus différents qui vous seront servis à l'occasion des Olympiades de Beauce les 24 et 25 août prochain. Les talents de Mme Jean-



Mme Joseph-Emile Côté

Marie Longchamps et Mme Joseph-Emile Côté sont connus depuis longtemps dans ce domaine. Le samedi et le dimanche il vaudra donc la peine de venir goûter cette bonne nourriture, préparé par ces dames qui seront aidées dans leur lourde tâche par 50 dames de St-Ephrem.

Aux O.T.J. de Beauce - Lévis - Dorchester

A Ste-Marie de Beauce, le 25 août 1963 après-midi, aura lieu pour la première fois un grand tournoi de balle-molle.

Tous les O.T.J. de Beauce, Lévis, Dorchester peuvent s'inscrire à ce tournoi.

C'est un tournoi Pee Wee.

Pour pouvoir jouer dans ce tournoi, il faut avoir 14 ans et moins. Il ne faudra pas avoir 15 ans avant le 7 août.

Ceux qui auront 15 ans après le

7 août ne pourront jouer. Il faudra s'inscrire avant le 21 août.

L'inscription est de \$5.00 dollars. Vous ferez parvenir l'inscription à:

Monsieur l'aumônier de l'O.T.J. Ste-Marie, Beauce.

Renseignements: Tél: 387-5467

Retraites fermées

SAINTE-MARIE DE BEAUCE

Dames et demoiselles du 16 au 19 août, retraite de spiritualité. Prédicateur: R. P. O.-M. Gignac, c.s.s.f.

Jeunes filles: du 30 août au 1er septembre (vend. soir au dim. après le souper) Prédicateur R. P. A. Gauvreau, p.m.e.

Ouverture de ces retraites, le soir à 8 heures. Prière de s'inscrire à l'avance. Pour tout renseignement et réservation:

Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, Maison Notre-Dame-du-Rosaire.

C.P. 358 - Téléphone: 387-2742

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

THEATRE CENTRE RECREATIF

Ville Sainte-Marie, Cité Beauce

Dimanche, mardi 11 et 13 août

Rep. Dimanche 2.30 - 7.00 et 9.00 p. m.

Mardi 8.00 p. m.

Les Boucaniers des Caraïbes

Un film à l'emporte pièce excitant

Faut-il dire la vérité à l'incurable ?

Pour le médecin, il n'est guère de choix plus angoissant que celui qui consiste à décider s'il dira ou non la vérité à son malade atteint d'un mal mortel ou incurable. Deux éminents praticiens expriment, dans Sélection du Reader's Digest d'août, des vues diamétralement opposées sur ce sujet controversé, chacun ignorant ce que l'autre avait dit.

L'expérience m'a appris, affirme celui que nous appellerons le "Dr Oui", que cela fait du bien aux patients d'apprendre la vérité, même si elle est cruelle. Je me fais une règle d'expliquer à mes malades tout ce qu'ils peuvent comprendre de leur mal. Mais tout est dans la façon de le leur dire. On ne peut expliquer son mal à un patient en cinq minutes. Il faut au moins une heure, et parfois plusieurs visites. Il faut toute l'humanité dont le médecin est capable, de l'humilité, de la sensibilité et de l'honnêteté pour encourager les malades et les aider dans les moments de souffrance et de découragement, en insistant, par exemple, sur les progrès gigantesques dont bénéficie la science médicale.

Si, malgré tout, quelqu'un doit passer de vie à trépas, je pense qu'il a avantage à ne pas le faire les yeux bandés. J'estime toutefois qu'il n'appartient jamais au médecin de dire à son malade qu'il lui reste tant de semaines ou de mois à vivre. Les médecins ne savent absolument pas quand leurs malades vont mourir.

Tout à l'opposé est la déclaration du "Dr Non". J'aimerais mieux être obligé de me passer de toutes les ressources des médicaments et de l'art médical, dit-il, plutôt que d'avoir à essayer de guérir ou de soulager les souffrances d'un malade qui ne s'attend plus qu'à mourir.

Mais, dira-t-on, celui à qui on donne un diagnostic ambigu ne va-t-il pas se sentir perplexé et inquiet? Je ne prétends pas le contraire; mais, à notre époque de bombe atomique, un grand nombre d'êtres humains apprennent à vivre dans l'inquiétude. Médicalement parlant, l'anxiété fait moins de mal que le désespoir. Sans espoir, personne ne peut supporter la vie.

Les relations d'un médecin avec un malade condamné, affirme encore le "Dr Von" dans Sélection, devraient se fonder avant tout sur la confiance et des entretiens fréquents. Pour le praticien qui hésite à apprendre à son patient qu'il est perdu, ce contact devient de plus en plus difficile à mesure que les mois passent. Je pense cependant qu'il est indispensable de le maintenir jusqu'au bout.

Voyage spécial en groupe à Israel et en Europe

La fédération des Jeunes Chambres de la province de Québec invite tous les intéressés à se joindre à son groupe à l'occasion du XVIIIe congrès mondial JCI à Tel Aviv, qui sera suivi d'une tournée de deux semaines en Italie et en France. Le départ par Air France aura lieu de Montréal le 16 novembre et le retour, le 8 décembre.

Les voyageurs qui participeront à ce tour profiteront du nouveau tarif, d'excursion à Israel, qui est à peu près le même que celui d'un billet normal entre Montréal et Paris en classe Economique.

Plusieurs manifestations importantes auront lieu à Tel Aviv à l'occasion du congrès. Des excursions à Jérusalem, Haïfa, Nazareth et en Galilée sont prévues avant le départ pour Rome, le 25 novembre. Le tour prévoit ensuite des visites à Sorrento, Naples et Capri, puis à Nice, avant le retour à Paris, le 3 décembre.

Air France offre aussi des départs pour l'Europe et Israel de

Enfin au Théâtre Jacob

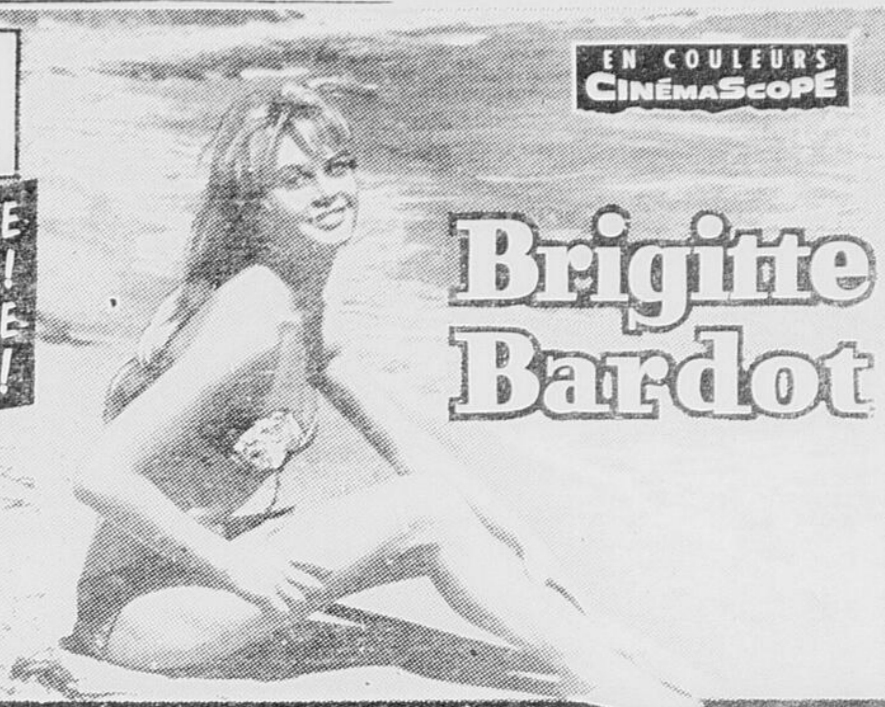
Ste-Marie, Beauce

du 8 au 13 août 1963 - Jeudi à mardi

Le fameux film qui fit courir le monde entier!

TOUT LE MONDE EN PARLE! TOUT LE MONDE VEUT LA VOIR!

La seule version originale et complète, c'est la version française.



et Dieu... créa la femme

avec Curd Jurgens et Jean-Louis Trintignant

Heures de représentations: Dimanche 2 heures 30 - 7 heures continuels Sur semaine à 8 hres 30

GINETTE DOYON, REINE DES COURSES DE BEAUCE 1963

Ginette Jère (Doyon), de Vallée-Jonction, a été proclamée "Reine des Courses de Beauce '63". Cette cérémonie officielle eut lieu dimanche soir dernier devant des milliers de personnes sur le terrain de jeux de Vallée-Jonction, clôturant ainsi les activités de la Sixième classique annuelle des Courses de Beauce '63. L'intendant:

Ginette Jère était M. Yvan Voyer, M. Fernand Poulin, coordonnateur du comité des candidates a été celui à qui a été confiée la tâche de dévoiler les montants d'argent perçus par les candidates. Mlle Lucette Boucher s'est classée au second rang. Son intendant était M. Paul-Emile Lefebvre, de Ste-Marie. Les présidentes des comités de Mlles Ginette Doyon et Lucette Boucher étaient respectivement Mmes Ls-Georges Bolduc et Henri Roy.

La cérémonie du couronnement de Ginette Jère (Doyon) a été présidée par Mlle Murielle Plante.

Reine de la Cinquième classique des Courses de Beauce 1962. Le maître de cérémonie était M. Gilles Bernier, de St-Georges de Beauce.

Cette cérémonie terminée on procéda au tirage au hasard du gagnant d'une croisière au Saguenay pour trois jours, toutes dépenses payées. L'heureux gagnant, M. Lafrance, de Sherbrooke. Le gagnant d'un billet de \$50, Mlle Charlotte Doyon, de Vallée-Jonction.

Dès le début de la soirée, les Cadets de Thetford-Mines et de Sherbrooke donneront un spectacle de chorégraphie musicale. Un second spectacle a été présenté par l'homme fort, Gaston Heon, de Montréal, qui évolua avec sa famille dans des tours de force, d'acrobatie et de présentation musicale. Cette journée se clôtura par une soirée dansante.

Mort tragique...

(Suite de la page 1)

Il laisse pour pleurer sa perte outre son épouse, ses enfants: Nicole, René, Danielle, André, son père et sa mère M. Mme Désiré Nadeau (Rose-Anna Guillemette) son frère Joseph m.v., de St-Hyacinthe, Mme Alphonse Boutin (Marie Anne) Mme Gérard Boutin (Angéline) Mme Maurice Larose (Cécile) Mme Eugène Pelchat (Jeanne d'Arc) sa belle-sœur Mme Jos Nadeau (Gerardine Thibault) ses beaux-frères: MM. Alphonse Boutin, Gérard Boutin, Maurice Larose, Eugène Brochu.

De plus son beau-père et belle-mère: M. Mme Edouard Brochu (O-dile Larose) ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Mme Edouard Brochu (Jeanne Lacroix) de St-Eustache, Sr Marie Médiatrice (Emma) des Srs Dominicaines du Rosaire, M. Mme Maurice Brochu (Gabrielle Dumont) M. Mme Eugène Brochu (Jeanne d'Arc Nadeau) Sr Marie Isidore (Marie-Anna) des S. S. de N-Dame du Perpétuel Secours, Sr Marie Leatitia (Irène) des Srs de Jésus-Marie, M. Mme Paul-Emile Brochu (Rita Toussaint) M. Mme Lucien Brochu (Irma Guay) M. Mme Gérard Brochu (Rolande Paradis) Abitibi, M. Mme Ernest Brochu (Fernande Larochelle) M. Mme Léopold Chatigny (Claire) M. Mme Jean-Marie (Fernande Turcotte).

La croix était portée par M. Alphonse Lavallée. Les porteurs étaient: MM. Charles Turgeon, Gérard Turgeon, Gérard Plante, Arsène Plante, Patrick Allen, Paul-Emile Longchamps.

La quête fut faite par MM. Raoul et Gaston Boutin neveux du défunt.

Le journal offre ses plus sincères condoléances à la famille si cruellement éprouvée.

Montréal les 15 septembre et 6 octobre, en plus de nombreux départs de New York.

Dans nos Théâtres

Théâtre PERRO EAST-BROUGHTON

Jeu. sam. 8, 10 août

"L'amour c'est mon métier"

Belinda Lee

AUSSI

"Le président"

Jean Gabin, Bernard Blier

Dim. mar. 11, 13 août

EN COULEUR

"L'enfer des tropiques"

Rita Hayworth, Robert Mitchum

AUSSI

Couleurs

"Qu'est-ce qui fait courir les filles"

Clyffon Webb, Jane Wyman

Jeu. sam. 15, 17 août

Couleurs

"La princesse du Nil"

Linda Crystal, Pierre Brice

AUSSI

"Calibre 44"

McDonald Carey, Aubrey Trotter

THEATRE Jacob

Jeu. à mar. 8, 9, 10, 11, 12, 13 août

Scope - Couleurs

"Et Dieu créa la femme"

Brigitte Bardot, Curt Jurgens. Tout le monde en parle... B. B. à son meilleur dans ce film spectaculaire. Le fameux film qui a fait courir le monde entier. Vous voulez le voir aussi...

C'est vrai que la seule version originale et intégrale, c'est la version française.

— 2ième film —

"Pardonnez nos offenses"

Marina Vlady, Robert Hossein

Un film dramatique inoubliable.

Jeu. ven. sam. 15, 16, 17 août

Couleurs

"Six chevaux dans la plaine"

Audie Murphy, Dan Durvey

Film d'action

THEATRE CENTRE RECREATIF

STE-MARIE, BEAUCE

Jeu. ven. sam. 8, 9, 10 août

Couleurs

"Mademoiselle Ange"

Romy Schneider, Henri Vidal

AUSSI

COULEURS

"L'homme qui en savait trop"

Doris Day, James Stewart

Dim. mar. 11, 13 août

Scope - Couleur

"Boucaniers des Caraïbes"

Hans Von Borsody, Brigitte Corey

AUSSI

2 sujets courts

Jeu. ven. sam. 15, 16, 17 août

"Marche ou crève"

Juliette Mayniel, Bernard Blier

AUSSI

Couleurs

"La main au collet"

Grace Kelly, Gary Grant

"LA CITADELLE DES GRANDS FILMS" Théâtre Beauceville

Ven. sam. dim. lun. mar.

9, 10, 11, 12, 13 août

"La française et l'amour"

Jean Paul Belmondo, Martine Carol

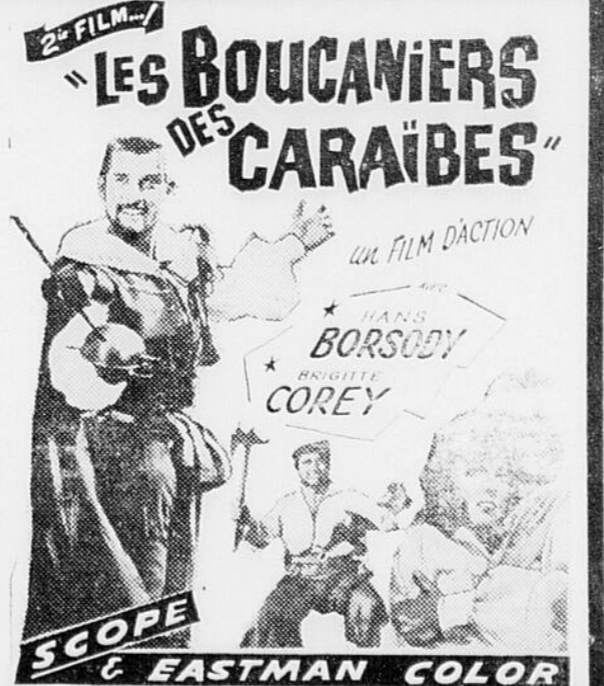
Un exposé complet de la Femme Française et de ses amours

AUSSI

Couleurs

"Patrouille dans le Pacifique"

Karl Boehm



ANNONCES CLASSEES

Une petite annonce publiée dans notre colonne d'annonces classées produira certainement des résultats. Utilisez-les en toutes occasions.

Couturière demandée

pour position stable dans un grand magasin.

S'adresser à :

J. Beshro et Fils
Tél. 387-2650

(4 jt. j n o)

TERRAINS A VENDRE OU A ECHANGER

sur la rue Dupont, à Ste-Marie, 60' x 100' à proximité de tous les services publics. S'adresser à: ANDRE CARETTE, tél. 387-5408 ou 387-2330 Ste-Marie, Beauce.

GELEE ROYALE A VENDRE

Les personnes qui désirent se procurer de la Gelee Royale pure et très fraîche pourront s'adresser à M. THOMAS GRENIER, Ste-Marie. La gelee royale est un excellent reconstituant et possède en même temps un goût délicieux. M. THOMAS GRENIER, Ste-Marie, Beauce, tél. 387-2894.

ARGENT A PRETER

en première ou deuxième hypothèque. Case Postale 67, St-Joseph de Beauce.

14 fév. J. N. O

OFFRE INTERESSANTE AUX CULTIVATEURS INDUSTRIE A VENDRE

Située à Trins-Jonction. Actuellement en opération, bon profit annuel. Très peu de comptant exigé. Tout échange pourrait être discuté. S'adresser à: ANDRE CARETTE, tél. 387-5408, Ste-Marie, Beauce.

P. 8 a

A VENDRE

Auberge licenciée avec salle de réception. Cause: santé. S'adresser à: Auberge de la Chaudière, Scott-Jet, Dorchester. Tél. 387-2495.

2 m j n o

LOGEMENT A LOUER

situé dans le haut du village, rue Notre-Dame, 4 appartements, chambre de bain, eau chaude. S'adresser à GEDEON LECLERC, Ste-Marie, Beauce. Tél. 387-2387.

(P. 18, 25 jt. 8 a.)

A VENDRE

Entrepot avec terrain; situé au Centre de Ville Ste-Marie. S'adresser tél. 387 5183 ou 387-5408, Ste-Marie.

A VENDRE

Mobilier de salle à manger en acajou aussi repasseuse électrique. S'adresser à: tél. 387-5241.

(18, 25 jt. 8 août)

MAISONS ET TERRAINS A VENDRE

Bungalow 7 pièces près du Boulevard Vachon. (Prêt hypothécaire organisé si désiré). Aussi terrains à différents endroits et différents prix. S'adresser au tél. 387-5275 Ste-Marie.

(13 juin j n o)

DEMANDE DE TRAVAIL

Né étudiant de 19 ans accepterait du travail le soir à compter de 6 hres. S'adresser à: tél. 387-5202.

(P. 25 jt. 8 a.)

Le REPRESENTANT FAMILIEX gagne au moins \$3.00 de l'heure, travaille dans son voisinage, offre des produits connus garantis, ne connaît pas le chômage. Faites comme lui, écrivez pour détails, à FAMILIEX, Dept. J. 14, 1600 Delorimier, Montréal. G-1 A

LOGEMENT A LOUER

Chez Irène Lacroix, à Ste-Marie. S'adresser à: IRENEE LACROIX, tél. 387-2677.

(8 a.)

BONNES VACHES LAITIÈRES A VENDRE

S'adresser à MARCEL SAVOIE, tél. 387-5614, Ste-Marie.

(P. 22 a)

LOGEMENT A LOUER

dans la rue St-Cyrille. S'adresser à LEON-GEORGES CARETTE, tél. 387-2903, Ste-Marie.

(8 août)

TERRE A VENDRE

BEAU BOIS, pit gravelle, maison neuve, prix raisonnable. S'adresser à Joseph GAGNE, hôpital Notre-Dame de la Protection à Ste-Marie de Beauce.

(P. 8, 15, 22 a.)

MACHINES ARATOIRES USAGÉES A VENDRE

5 batteuses à grains, No 22, 24, 28 sur rubbers de marque Case, McCormick Deering, Georges White. Aussi plusieurs moissonneuses, herbes sur rubber avec ou sans prise de force de différentes marques, 3 tracteurs. Ford en bonne condition. Prix avantageux. S'adresser à M. GUY LALIBERTE (fils de Joseph) St-Isidore, Grande Ligne Cte Dorchester, P. Q. Tél. 646-5267.

P. 22 a

A Louer

Appartements et bureaux, ultra-modernes, meublés.

J. Beshro et Fils

Ste-Marie, Beauce tél. 387-2650

(8 a. j n o)

LOGEMENT A LOUER

libre immédiatement, situé dans la rue St-Cyrille, 5 pièces. S'adresser à: ARMAND DULAC, - 23 St-Cyrille, Ste-Marie, tél. 387-5269.

(P. 8, 15 a.)

Fille demandée

Pour travailler dans une maison privée. Une seule personne à entretenir. Bon salaire.

S'adresser à :

Mme Jean-Marie Carette

Tél.: 387-2330

Ste-Marie Beauce

A VENDRE A SCOTT-JONCTION

Maison à 2 étages, 8 pièces, près de l'église et des magasins. Chambre de bain complète en haut, toilette en bas. Puits artésien. Fournaise moderne. Prix abordable. S'adresser à: tél. 387-2193.

(P. 8, 15 a.)

ATTENTION DAMES et DEMOISELLES

qui désirez porter des sous-vêtements faits sur mesure et portant la marque Hollywood. Prix des brassières: \$4.00; prix des gaines: \$7.95. Pour plus de renseignements, s'adresser au tél. 387-5088.

(8 a.)

DOMINIQUE LACHANCE

Assurance

Groupe - Vie

Fonds de Pension

Automobile

Responsabilité

feu - vol

Représentant de

L'Industrielle

pour

L'Assurance Vie

Rue St-Louis

Ste-Marie, Beauce

Tél.: 387-5241

6 s.

COMMERCE A VENDRE

Beau commerce de 50 ans dans épicerie-boucherie, fruits, légumes et chaussures à vendre, cause santé. Avec propriété 2 logements, stocks, ameublement tout prêts, en marche avec bonne clientèle, condition, comptant, \$19,000, balance, termes faciles, vente annuelle, \$95,000. Possibilité pour beaucoup plus, banlieue de la ville direct du propriétaire, pas d'agent. Information: Ecrire à

CASIER POSTAL 273, Lévis, P. Q.

P. 28 jt. 8 a

Maison à vendre



SITUÉE A 65 RUE NOTRE-DAME

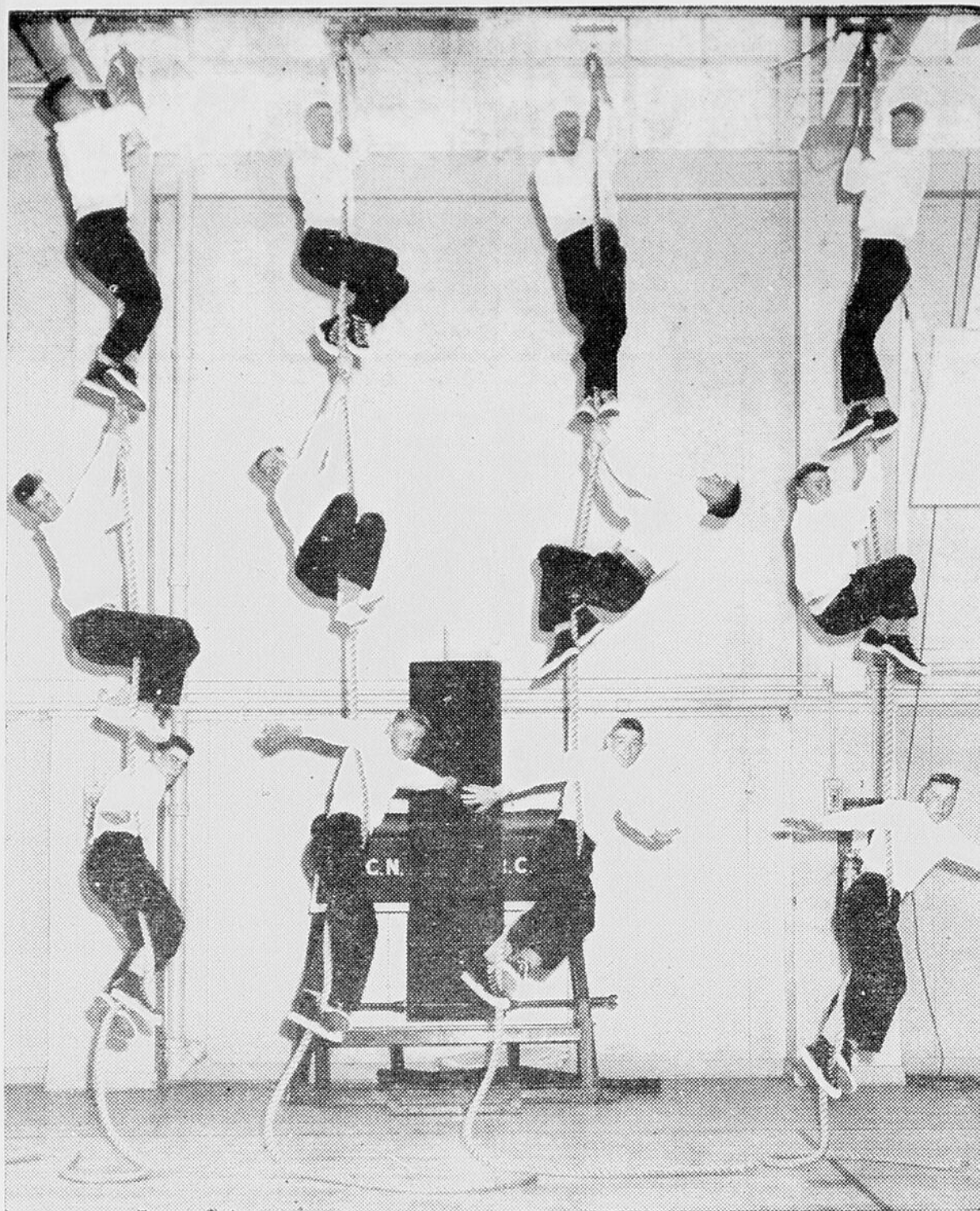
Prop. de M. Roland Bisson

S'adresser à :

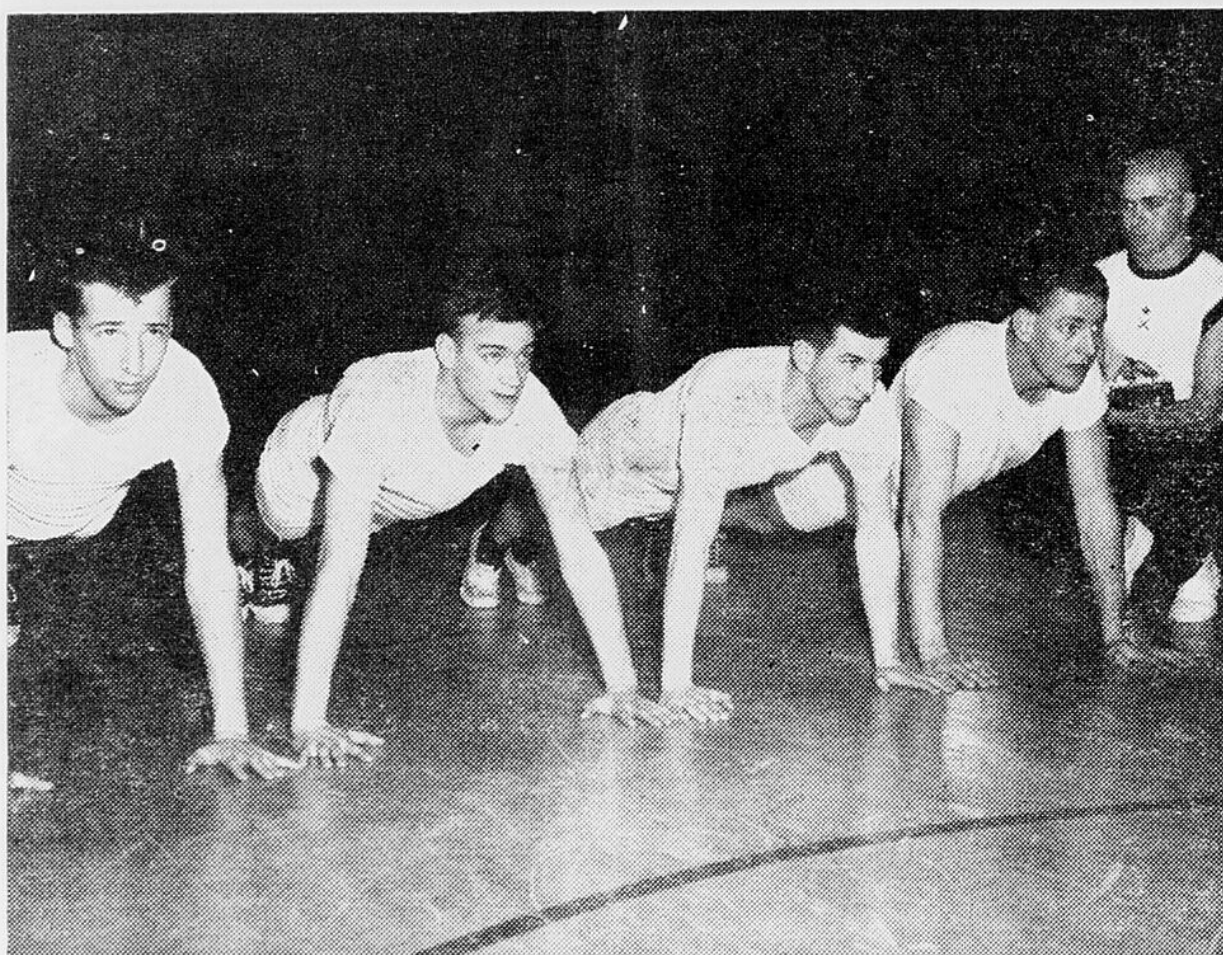
Tél: 387-5296

Ste-Marie,

P. 22 a.



AGILITE DES MATELOTS — Les nouvelles recrues ont appris à grimper à la corde, au cours de leur instruction élémentaire au Cornwallis. La culture physique et les sports, qui jouent un rôle important dans le programme d'initiation physique des recrues. (Photo de la Défense Nationale)



LA MINUTE DE VERITE — Le programme d'aptitude physique de la MRC exige que tous les officiers et matelots de moins de 40 ans subissent des épreuves réglementaires au moins deux fois l'an. Un instructeur de culture physique fait passer aux membres du Naden, à Esquimalt (C-B), un test de tractions sur les mains. (Photo de la Défense Nationale)



Lors du 6e Tournoi Provincial de Golf des Journalistes qui a eu lieu au Club Ki-8—Eb des Trois-Rivières, le trophée "Molson" que remet ici George K. Blackburn (à droite) directeur des relations extérieures de La Brasserie Molson du Québec Limitée, a été gagné par Marcel "Lefty" Boisvert du service radiophonique de la Presse Canadienne qui termina en tête du peloton d'une centaine de journalistes.

ABONNEZ- VOUS A NOTRE JOURNAL

LES SAINT-JEAN-BAPTISTE FERONT LEUR "VOYAGE D'AMITIE" EN OUEST QUEBECOIS

St-Hyacinthe, 5. (Spéciale). Le prochain "Voyage d'Amitié", organisé sous les auspices de la Fédération des Sociétés St-Jean Baptiste du Québec, aura lieu les 10, 11, 12 et 13 août prochain, et se déroulera dans la région de l'Abitibi-Témiscamingue, qu'il est convenu d'appeler l'Ouest Québécois. Environ 120 personnes venant de tous les coins de la province y participeront.

Dans la préparation de ses Voyages d'Amitié, a commenté M. le Dr Marcel Frenette, président provincial des Sociétés St-Jean Baptiste, notre Fédération a adopté le principe de l'alternance, à savoir que le Voyage d'Amitié dans une région éloignée de la province succéderait d'année en année à un voyage plus court dans une région ou une ville au centre du Québec.

Or, poursuit le Dr Frenette, tous ceux qui ont suivi le Voyage d'A-

mitié 1962, se rappellent sûrement leur visite dans la Vieille Capitale, qui leur avait fourni l'occasion de visiter mieux qu'en touristes ordinaires le berceau du Canada français. Cette année, le Voyage délaissera donc le centre de la province pour se diriger vers la périphérie. En effet, l'Ouest Québécois (Témiscamingue, Abitibi) accueillera les voyageurs de la neuvième excursion annuelle de la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec.

Les principales villes qui y seront visitées sont: Ville-Marie, Rouyn-Noranda, Val d'Or, Bourlamaque, Amos, Mont-Laurier et Ste-Agathe.

Nous croyons, conclut le Dr Frenette, que le programme de Voyage d'Amitié 1963, qui s'étend sur quatre jours aura l'heur de plaire à tous les dirigeants et dirigeants de la St-Jean-Baptiste, autant par la diversité des manifestations que par l'attrait d'une région nouvelle et en plein essor.



Radio-Canada diffusera trois concerts du Festival du jazz, à son réseau radiophonique, les 16, 17 et 21 août. La première émission sera entendue le 16 août, de 9 heures à 10 heures du soir, en remplacement de l'Orchestre de chambre de Vancouver. L'artiste invité sera J. J. JOHNSON (que l'on voit ci-haut). La deuxième émission aura lieu le samedi 17 août, de 8 h. 30 à 9 h. 30, en remplacement de la première partie de Jazz Club. On y entendra l'Ensemble Martial Solal, Paul Motian et Ted Kotich. Enfin, la dernière émission, qui passera à Concert du mercredi, tiendra l'affiche le 21 août, de 8 h. 30 à 10 heures. Y seront invités l'Ensemble René Thomas, Pierre Beluse et Freddy McHugh.

Pour vos commandes d'huiles à

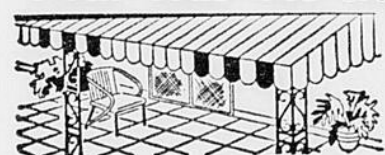
CHAUFFAGE

gazoline - diesel
Appelez

GEORGES H. ROY

Ville Ste-Marie, Téls.: Bur.: 387-2669 - Rés. 387-5991

Pour tous vos travaux de FER FORGE



- ESCALIERS
- DECORATIONS INTERIEURES
- AUVENTS DE 1er CHOIX

Consultez :

POULIN & RODRIGUE

fer ornemental - soudure - auvents
Beauceville-Ouest - Tél. 201-J-2

25 oc

SPECIAL

Automobiles et camions usagés
parfaitement reconditionnés

- BUICK 58, 2 portes, H. T. Century, radio P. S., P. B.
- FORD 58, 4 portes, 8 cyl.
- BUICK 58, 4 portes, H. T. Super, P. B., P. S., radio
- VOLKSWAGEN 58, 2 portes, 4 cyl.
- RAMBLER 58, American, 2 portes Super
- PLYMOUTH 57, Belvedere, 4 portes, 8 cyl. auto., radio
- PLYMOUTH 57, Belvedere, 4 portes, 8 cyl. radio.
- FORD 57, Sedan, 4 portes, 8 cyl. radio
- METEOR 56, 4 portes, 6 cyl. radio
- METEOR 55, Niagara, 2 portes, 8 cyl. radio
- METEOR 53, Custom Line, V-8, radio, 4 portes
- BUICK 51, 4 portes, Spécial, radio, 8 cyl.
- PONTIAC 49, 4 portes, 6 cyl.

— CAMIONS —

- G M C 60, 3 tonnes, 6 cyl.
- MERCURY 53, Pick Up, 1/2 tonne.

Ant. Labbé Inc.

Distributeur autorisé

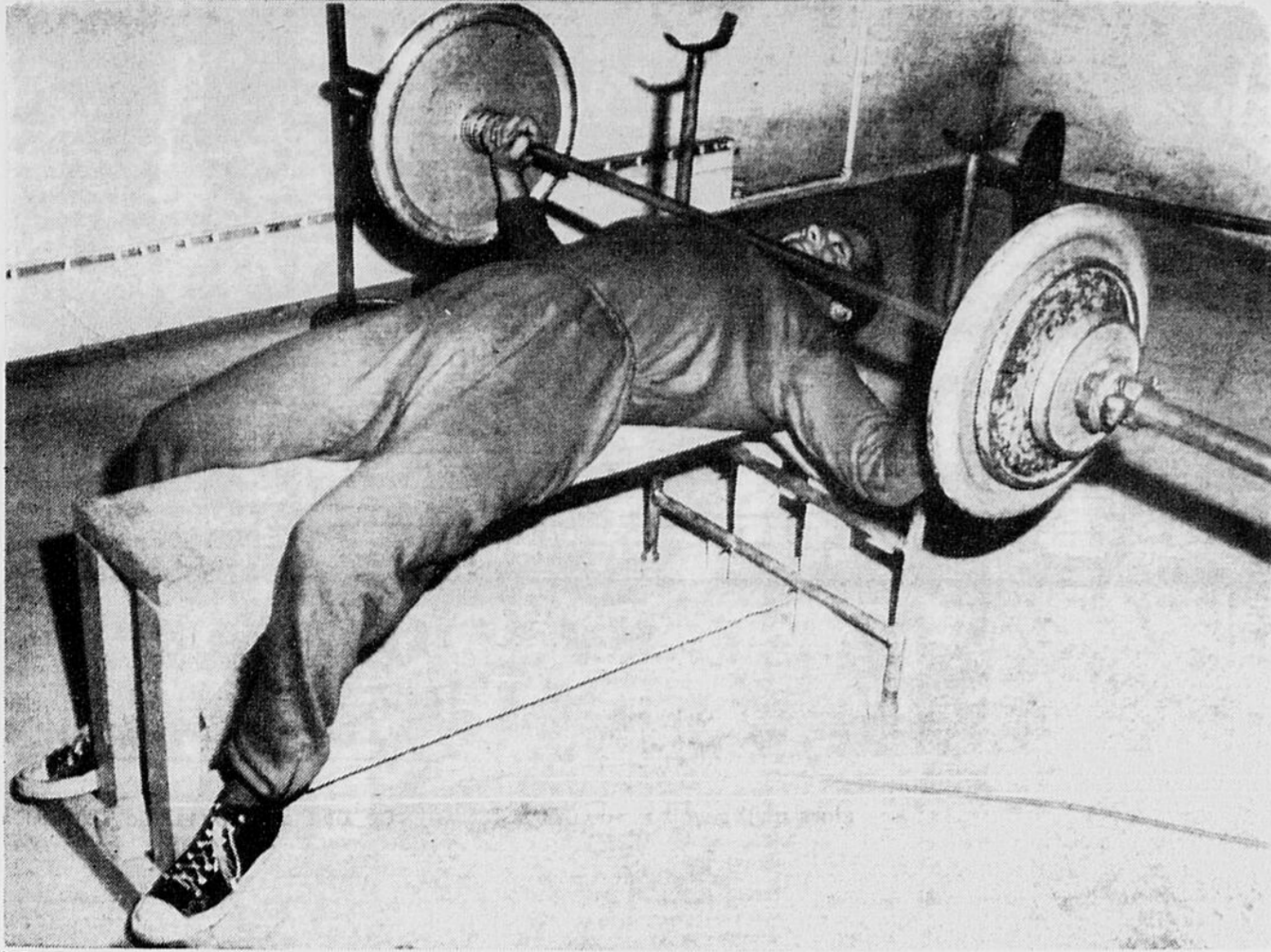
PONTIAC, BUICK, VAUXHALL, ACADIAN

et CAMIONS G. M. C.

Vallée-Jonction, Beauce

Tél. 437-5451

A l'entraînement



Cette photo nous fait voir M. Luc Girard de Ste-Marie, Beauce qui s'entraîne en vue de participer au concours "Monsieur Beauce" 1963 qui aura lieu aux olympiades de St-Ephrem dimanche le 25 août prochain.

Sur la photo on le voit exécutant un développé au banc (bench press) de 200 lbs. Luc mesure 5'7" et pèse 155 lbs.

S'adonnant à la culture physique

depuis sa toute jeunesse avec une ferveur soutenue, Luc possède un physique admirable et nous croyons que ses chances de conquérir le ti-

tre sont très bonnes. La semaine prochaine nous publierons une photo plastique qui a été prise récemment.

Ici, St - Isidore Dorch,



GOLF: \$2.00 sur semaine
\$3.00 fin de semaine
\$3.00 les beaux soirs

-Saes et bâtons à louer-

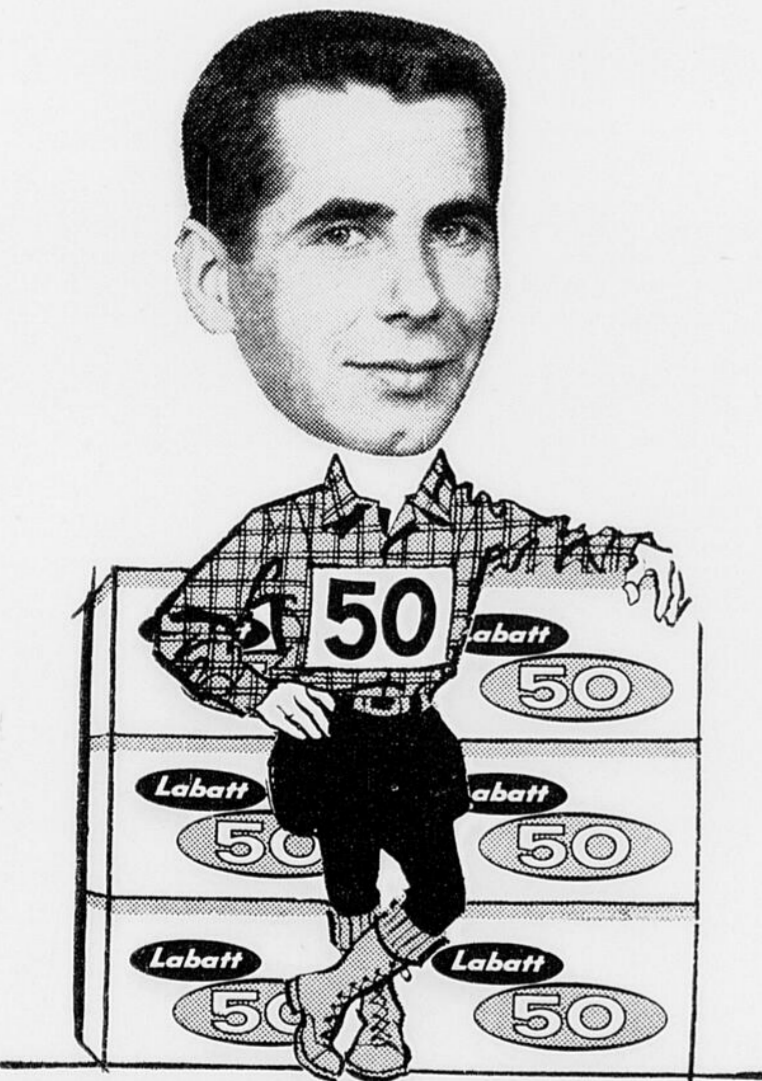
Orchestres: "L'Hébreux" (Casino Variété) le jeudi - "Les Havannais" les vendredi et samedi.

Service de restaurant par Nick (Nick's Bar-B-Q) Réceptions, noces, enterrements de vie de jeunesse, conventions. Nous acceptons les frais d'appels interurbains

LA SEIGNEURIE DE STE-MARIE INC.
Tels.: 387-2607 et 387-2608 Ste-Marie, Beauce P. Q.

Labatt

ya rien qui la batte



Votre "Monsieur 50" de la région:

NELSON JALBERT

MARIAGES:

Le 21 juillet, en l'église de St-Isidore, Mlle Claudette Bilodeau fille de M. Mme Philippe Bilodeau (Rose Nadeau) unissait sa destinée à M. André Boutin, fils de M. Mme Laurent Boutin (Lucia Lagrange). Le voyage de noces se fit aux Etats-Unis, à leur retour ils se fixèrent à Montréal.

Le 28, en l'église de St-Isidore, Mlle Liliane fille de M. Mme Joseph Roy (Marie-Anna Therrien) unissait sa destinée à M. Edouard Perreault fils de M. Mme Paul-Emile Perreault.

Ses heureux époux se sont dirigés vers la Gaspésie pour leur voyage de noces à leur retour ils se sont fixés à Scott.

Le 3 août, en l'église de St-Isidore, Mlle Agathe Bouffard, fille de M. Mme Jean-Marie Bouffard (Marie-Anne Pelchat) unissait sa destinée à M. Gaston Leclerc fils de M. Mme Emmanuel Leclerc de Giffard.

Leur voyage de noces se fit en Ontario à leur retour, ils résideront à St-Lambert.

Le 3 août en l'église de St-Isidore, Mlle Yvette Coulombe fille de M. Mme Gaspard Coulombe (Marie-Anna Dumont) unissait sa destinée à M. Réal Bilodeau, fils de M. Mme Joseph Bilodeau (Yvonne Nadeau) de St-Lambert.

Leur voyage de noces s'effectue en Ontario à leur retour, ils résideront à St-Lambert.

Le 3 août, en l'église de St-Isidore, Mlle Eliane Boutin, institutrice fille de M. Mme Alphonse Boutin (Marie-Anna Nadeau) unissait sa destinée à M. Normand Morin, fils de M. Mme Rosaire Morin (Lucine Gagné).

La bénédiction nuptiale fut donnée par l'oncle de la mariée M. l'abbé Emile Boutin, aumônier de l'hospice Ste-Famille de Frampton et la messe fut célébrée par M. l'abbé Emilius Goulet, Sulpicien, récemment arrivé d'Europe en vacances dans sa famille.

Un joli programme de chant et de musique fut exécuté durant la messe par la famille de M. Jos. Nadeau, m.v., de St-Hyacinthe, oncle de la mariée.

La réception eut lieu au Manoir Bilodeau et ensuite les mariés nous quittèrent pour un voyage de noces en Ontario.

A leur retour, ils demeureront à St-Isidore.

A tous ces jeunes mariés, nos meilleurs voeux de bonheur.

BAPTEME:

A M. et Mme Paul-Emile Brochu (Rita Toussaint) est née le 22 juillet et baptisée le 23 à Lévis, une fille sous les noms de Marie, Angèle.

Parrain et marraine: M. Mme Edouard Brochu de St-Eustache, Deux-Montagnes, oncle et tante de l'enfant.

Porteuse: Mlle Christiane, sœur de l'enfant.

VA-ET-VIENT:

Mlles Yolande et Priscille Couture en voyage à Old Orchard E. H.

M. Mme Ernest Demers (Yvonne Gourde) de Sanford Me ont ramené Mme Philéas Morin qui a passé un mois à Sanford Me et Springfield, et ont visité parents et amis.

DES MILLIERS DE PERSONNES AUX COURSES DE BEAUCE '63

André Longchamps de Québec, Aboud Hakem, de Thetford-Mines, Gaston Roy de Beauceville; Maurice Boulet, d'East-Broughton, et le jeune Benoit Bolduc de St-Martin, se sont signalés lors des différentes courses à bicyclettes et à pied, de la 6e classique des Courses de Beau-

ce, qui eurent lieu, dimanche après-midi à Vallée-Jonction, en présence de milliers de personnes, qui ont envahi le terrain de jeux de cette municipalité, où s'étaient placées le long des parcours.

Malgré une température pluvieuse, dès une heure p.m., il était évident que des milliers de personnes assisteraient à cet événement sportif organisé par les dirigeants de l'O.T.J. de Vallée-Jonction, dont M. André Latulippe était le directeur général et MM. Dr Philippe Boulianne et François Giguère, directeurs-adjoints.

A 1 h. 30 p.m. la foule s'est déplacée le long de la route nationale no 1, pour admirer les chars allégoriques qui formaient la caravane publicitaire du Tour du St-Laurent, et qui précédaient de quelques minutes les coureurs cyclistes de cette compétition internationale.

A l'estrade d'honneur on remarquait la présence de MM. Camille Cliche, maire du village de Vallée-Jonction et Mme Cliche, Jules Parent, maire-suppléant de la paroisse de Vallée-Jonction et Mme Parent; Paul Allard, député de Beauce à l'Assemblée législative de St-Joseph; J.-H. Latulippe ex-maire du village de Vallée-Jonction et Mme Latulippe; Hector Poulin, président fondateur de cette compétition et Mme Poulin; Frédéric Latulippe, président de la Commission scolaire de Vallée-Jonction et Mme Latulippe; Maurice Côté représentant de Emile Couture Inc., de Thetford-Mines; ainsi que Laurent Fortin et Gilles Bernier de St-Georges, et autres.

Entre chacune des compétitions les visiteurs purent visiter sur le terrain de l'O.T.J. de Vallée-Jonction, plus de 20 kiosques ou encore se distraire en participant aux jeux mécaniques installés pour la circonstance. Un spectacle a aussi été présenté par l'homme fort Gaston Héon de Montréal, qui évolua avec sa famille dans des tours de force, d'acrobatie et de présentation musicale. Dès le début de la soirée les

cadets de Thetford-Mines et de Sherbrooke, donneront un spectacle de chorégraphie musicale. Il y eut aussi danses avec orchestre et couronnement de la Reine de la 6e classique annuelle des Courses de Beauce, et le tirage d'une croisière sur le Saguenay de trois jours, toutes dépenses payées.

COURSE A PIEDS (Junior, 1 mille)

Le jeune Benoit Bolduc de St-Martin qui l'an dernier s'était classé au second rang, a remporté cette épreuve en un temps record de 5 minutes et 17 secondes, mais il fut suivi de près par les jeunes Claude Perreault, de East-Broughton, et Bruno Bilodeau de St-Georges, qui terminèrent quelques secondes en arrière de Bolduc. Les concurrents suivants furent 3— Alain Doyon de Vallée-Jonction, 4— Denis Côté de Vallée-Jonction, 5— Paul Cliche de Vallée-Jonction; 6— André Roy de St-Georges, 7— Michel Letourneau de St-Georges; 8— Gaston Doyon de Vallée-Jonction; 9— Robert Fiset, de St-Basile. Le trophée et les bourses au montant de \$50, étaient une grâceuseté de M. le maire Blaise Lessard de la paroisse de Vallée-Jonction.

COURSE A PIEDS (Senior, 7 milles)

14 concurrents ont pris le signal du départ de cette compétition, qui a été de nouveau remportée par le champion de l'an dernier, Maurice Boulet, de East-Broughton, dont les commanditaires étaient MM. Fernand Lambert et Clément Rouleau de East-Broughton. Le champion Boulet a vaincu le champion des années 1960 et 1961, Benoit "Pit" Letourneau, de St-Georges, qui malgré ses 41 ans a terminé au second rang, suivi de 3— Gilles Nadeau de Vallée-Jonction; 4— Renold Dominique de Courcelles; 5— Normand Plamondon, de St-Basile; 6— Luc Mercier de Vallée-Jonction; 7— Gérard Gilbert de St-Joseph; 8— André Gosseil de Courcelles; 9— Paul Morin de Thetford-Mines; 10—

Gaëtan Gilbert de St-Joseph; et 11— Lionel Roy de Beauceville.

Après avoir conservé le premier rang du peloton pour plus de 5 milles, le jeune Raymond Thibodeau de St-Martin s'affaissa près de la voie ferrée du Québec Central. Après avoir reçu les premiers soins des ambulanciers St-Jean, de St-Georges de Beauce, le jeune Thibodeau a été transporté au poste de secours à la salle de l'O.T.J. de Vallée-Jonction où le Dr Philippe Boulianne lui prodigua les soins requis.

Au terme de cette compétition le vainqueur Maurice Boulet s'est vu attribuer le trophée "Molson" grâceuseté de Emile Couture Inc., de Thetford-Mines. Les bourses au montant de \$250, étaient une grâceuseté de M. le maire Camille Cliche.

COURSE CYCLISTE (Junior 25 milles)

Cette compétition de 25 milles dont le trajet était de St-Georges à Vallée-Jonction, a été remportée par André Longchamps de Québec en un temps record de 57 minutes et 12 secondes. Le signal du départ a été donné par MM. Roland Bernais et Réal Rompré, de l'U.C.N., de Trois-Rivières, 34 cyclistes répondirent à l'appel au départ, et tous terminèrent l'épreuve. Tout le long du parcours, les coureurs se sont suivis de près et ce ne fut qu'au fil d'arrivée que le jeune André Longchamps a réussi à s'échapper du peloton pour s'assurer la victoire. Cependant les trophées "Molson" ont été décernés à Aboud Hakem, de Thetford-Mines, et Gaston Roy de Beauceville, pour s'être classés les premiers des régions de Beauce, Dorchester, Mégantic, Lotbinière et Frontenac.

Voici les neuf premiers de la course: 1— André Longchamps, de Québec; 2— Michel Verreault de Québec; 3— Jacques De Guise de Québec; 4— Jacques Pouliot de Québec; 5— Aboud Hakem de Thetford-Mines; 6— Gaston Roy de Beauceville; 7— Jacques Leclerc de Montréal; 8— Jacques Pépin de Trois-Rivières et 9— Roland Biebuik de Montréal.

A la fin de cette compétition il y eut remise des trophées "Molson" et des bourses au montant de \$250, grâceuseté de Vachon Inc., de Ste-Marie.

doublez le prix que vous gagnerez!

GAGNEZ \$300

CONCOURS "DUO DU BLANCHISSAGE" SHAWINIGAN

du 16 août au 15 novembre

Voici une occasion intéressante de posséder une lessiveuse automatique ou une sècheuse électrique, ou même les deux. Inscrivez-vous aujourd'hui même, vous n'avez rien à rédiger.

VOICI COMMENT VOUS POUVEZ GAGNER:

1. Remplissez une formule d'inscription chez un marchand autorisé, dans la région desservie par la Shawinigan, entre le 16 août et le 15 novembre 1963.
2. Treize abonnées de la Shawinigan, après avoir répondu à une question facile, seront récompensées comme suit:
 - a) \$150 destinés à l'achat d'une lessiveuse automatique ou d'une sècheuse électrique.
 - b) Ou \$300 si le gagnant a acheté soit une lessiveuse, soit une sècheuse d'un marchand de la région desservie par la Shawinigan, durant la période que durera le concours.
3. Le tirage aura lieu à la mi-novembre 1963 et les noms des gagnants seront annoncés dans les journaux locaux.

- Seuls les abonnées de la Shawinigan peuvent participer à ce concours.
- Un seul prix par abonné.
- Les employés de la Shawinigan, les vendeurs ainsi que les membres de leur famille ne peuvent participer à ce concours. INSCRIVEZ-VOUS AUJOURD'HUI!




Une lessiveuse automatique...est plus sûre, lave mieux, rince automatiquement.

Une sècheuse électrique...sèche plus proprement, est économique, réduit de moitié le repassage.

LA COMPAGNIE D'ÉLECTRICITÉ SHAWINIGAN
AU SERVICE DU QUÉBEC

PIQUE-NIQUE ANNUEL DES ENFANTS DE STE-MARIE A LA PLAGE DES ORMES DE ST-BERNARD



Mercredi le 31 juillet dernier, les enfants de Ste-Marie ont fait une excursion dont ils garderont longtemps souvenir.

En effet, plus de 500 enfants inscrits à l'O.T.J. de Ste-Marie, participèrent à un pique-nique à la plage des Ormes, de St-Bernard Dorchester, où ils étaient les hôtes du club social "Les Barbillons de Ste-Marie" dont le président est M. Carl Darac. Les responsables de cette organisation sont MM. Miville Vachon et Guy Mercier.

Des huit heures de la matinée il était évident que des centaines d'enfants participeraient à ce pique-nique. Le transport de Ste-Marie à la propriété de Mme Joseph Hazen, de St-Bernard, s'est fait par autobus scolaires et en automobiles. A l'arrivée des enfants sur la plage des Ormes il y eut rassemblement avec les chefs de groupe. Après que le moniteur en chef, Marcel Turgeon, eut donné l'horaire de cette journée et de la soirée, les enfants participèrent à divers jeux organisés par la circonstance.

A l'heure du dîner, les responsables de cette organisation remirent gratuitement à chacun des enfants une liqueur, un gâteau, une crème glacée et un sac de patates "chips". Ce geste fut très bien accueilli par les enfants, moniteurs et monitriciennes, on remarquait la présence de M. l'abbé Adrien Laflamme, vicaire de Ste-Marie, M. l'abbé Marc Labbe, ecclésiastique, de Ste-Marie, MM. Carl Darac, président du club "Les Barbillons", Léo Morissette, président de l'O.T.J. de Ste-Marie,

Miville Vachon, Guy Mercier, Michel Lebel, Pierre-Maurice Vachon, Jean-Marie Poulin, Alfred Hébert, Jean-Claude Bouchard, Jacques Boivin et Claude Mercier, tous membres du club social "Les Barbillons de Ste-Marie".

Dans l'après-midi, divers jeux furent organisés, où les gagnants se méritèrent des prix, gracieusement du

club "Les Barbillons". Les jeux terminés, les enfants se baignèrent sous la surveillance des moniteurs et monitriciennes. Ceci clôturait une journée bien remplie pour les enfants de l'O.T.J. de Ste-Marie de Beauce, qui formulèrent le vœu qu'un tel pique-nique soit renouvelé à tous les ans.

Le jeu, école de formation O.T.J. DE ST-SYLVESTRE

Pilier d'éducation de l'homme, c'est évoquer sa formation complète à plusieurs niveaux, c'est faire allusion au développement harmonieux des facultés humaines, c'est faire appel à un monde de circonstances, de facteurs et de lieux où l'être humain évolue durant toute sa vie.

Qui l'homme reçoit de l'éducation, de la formation dans la famille, à l'école et à l'église. Il est sans cesse à l'école. Son besoin de perfectionnement, l'épanouissement de sa personnalité le poussent continuellement vers les centres de formation.

Les nécessités actuelles de la vie nous obligent à reconnaître le Terrain de Jeux comme un milieu indispensable à la formation de l'être humain. L'homme doit travailler. La loi du créateur est impérieuse. "Tu gagneras ton pain à la sueur de ton front, lisons-nous dans le li-

vre de la Genèse.

L'homme doit aussi se reposer. Le rythme accéléré et trépidant des affaires, le travail à l'intérieur d'un édifice épuisé à la longue l'organisme humain. D'où la nécessité du sommeil.

La détente doit aussi entrer dans le programme des activités humaines. Qui d'entre-nous après le travail tendu n'a pas reconnu la nécessité d'une partie de balle-molle, d'une heure de patinage? Et ce ne sont pas les seuls jeux d'un Centre de Loisirs bien équipé.

Le jeu doit entrer assez souvent dans nos activités quotidiennes. Il procure la gaieté, l'enthousiasme, l'équilibre de l'organisme. Il aide à repérer les forces perdues d'un travail accablant.

Mais nous devons aussi ajouter que le jeu peut être une école de formation. C'est une affirmation qui peut étonner.

Qu'on demande à un amateur de jeux organisés ce qu'il en retire? Qu'on se permette cette question à un membre d'une équipe de hockey amateur ou de balle-molle?

Tous conviendront que le jeu bien compris et bien placé habitude l'homme à la sociabilité, au sens de l'effort, à l'initiative, sans compter le profit retiré souvent pour l'organisme. C'est là que le jeu procure une formation appréciable pour l'homme. C'est en ce sens que nous pouvons dire: le jeu est une école de formation.

Paul-Eugène Roy Prêtre vicaire à St-Sylvestre

Décès de Mlle Emma Pageau de St-Sylvestre

Nous avons le regret d'annoncer la mort de Mademoiselle Emma Pageau fille de feu Ferdinand Pageau et feu Céline Gilbert survenue à l'hôpital de l'Enfant Jésus à l'âge de 66 ans.

Ses funérailles eurent lieu le 21 juillet à dix heures en l'église de St-Sylvestre. M. l'abbé Philip Kelley officiait accompagné de M. l'abbé Paul-Eugène Roy vicaire et de la cure de St-Patrice de Beauvillage.

Portait la croix M. Eugène Simard accompagné de M. Onésime Napert maire de la paroisse. Portait la dépouille mortelle MM. Camille Fortier, Arthur Laplante, Paul Marcoux, Louis-Aimé Jacques, Jules Thivierge et Louis Vaillancourt. La quête au service fut faite par Mme Eustache Gilbert et Mme Edgar Fillion.

La défunte laisse pour pleurer sa perte son frère avec qui elle demeurait, Alfred, sa soeur Mme Wilfrid Ross (Rose) de Beddeford, son beau frère M. Wilfrid Ross, ses neveux et nièces M. Mme Paul Ross (Jeannette Labbé), M. Mme Maurice Turcotte (Marguerite Ross) de Beddeford.

Une tante Mlle Marie-Emma Pageau, un oncle M. Alphonse Pageau de Beddeford, cousins et cousines Mme Alfred Roberge de Québec, M. Mme Rosaire Bélanger St-Sylvestre, M. Alphonse Bélanger, M. Rosaire Bélanger, M. Mme Onésime Bélanger tous de Québec. Assistèrent aux funérailles outre les personnes ci-haut mentionnées, Hélène, Cécile et Ronald Ross de Beddeford, M. Emile Pageau de St-Damien, Mme Armand Nadeau St-Patrice, M. Mme Eric Pageau, M. Mme Georges Pageau, Mme Carl Mansur, Mesdemoiselles, Gabrielle, Rita, et Mary Pageau, M. Mme Georges Nolet, M. Léo Nolet tous de Biddeford, M. Mme Joseph Audet et M. Mme William Wright de Detroit, MM. Félix et Paul Eugène Roy et Mademoiselle Marie Roy de Ste-Marie et un grand nombre de citoyens de St-Sylvestre dont il est impossible de publier ici les noms. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Déficits... (Suite de la page 1) Paroisse Ste-Marie: \$16,331.31

La Commission scolaire de Ste-Marie paroisse qui a été annexée au territoire de la Commission scolaire de ville Ste-Marie, en vertu d'un arrêté ministériel au début de juin 1963, a terminé l'exercice financier 1962-63 avec un déficit administratif de \$16,331.31. Les revenus ont atteint le montant de \$27,219.29 comparativement à des dépenses de \$93,551.02.

C'est ce qui ressort du rapport financier de la défunte commission scolaire de la paroisse de Ste-Marie, préparé par le vérificateur M. Henri Cliche, de St-Joseph et qui fut adopté unanimement par MM. les commissaires d'écoles Léo Morissette, Stephen Carter, Gérard

Ca bouge à l'O.T.J. de St-Sylvestre

L'O.T.J. de Saint-Sylvestre a connu vraiment un heureux début. Et ce, grâce au dévouement inlassable de plusieurs contribuables.

Nous remercions chaleureusement tous les membres du comité de l'O.T.J. En plus d'assister aux nombreuses réunions, ils se sont empressés de donner leur coup de main à plusieurs reprises.

Merci aux trois camionneurs qui ont charroyé du sable pour le jeu de balle-molle et de ballon-volant.

Merci aussi au cultivateur qui est venu, un soir, niveler le concassé du jeu de tennis.

Bref, merci à tous les collaborateurs pour leur dévouement. La paroisse de St-Sylvestre doit être fière maintenant de son terrain de jeu. Et à double titre; d'abord c'est un endroit de détente durant les vacances. Par ailleurs ce sera vraiment une belle cour pour les élèves durant l'année scolaire.

SUR LA TOMBE DE MME HONORIUS POULIN DE VALLEE-JONCTION

Mme Honorius Poulin, décédée le 17 juillet 1963. Ses funérailles eurent lieu le 20 juillet à Vallée-Jonction.

Tributs floraux

Les tributs floraux ont été donnés par son époux Honorius Poulin, M. Mme Henri Cliche, M. Mme Joseph-Iréné Poulin, M. Mme Roland Poulin, M. Mme Paul-Emile Poulin, M. Mme Adrien Poulin, Mlle Jocelyne Cliche.

Grands-messes

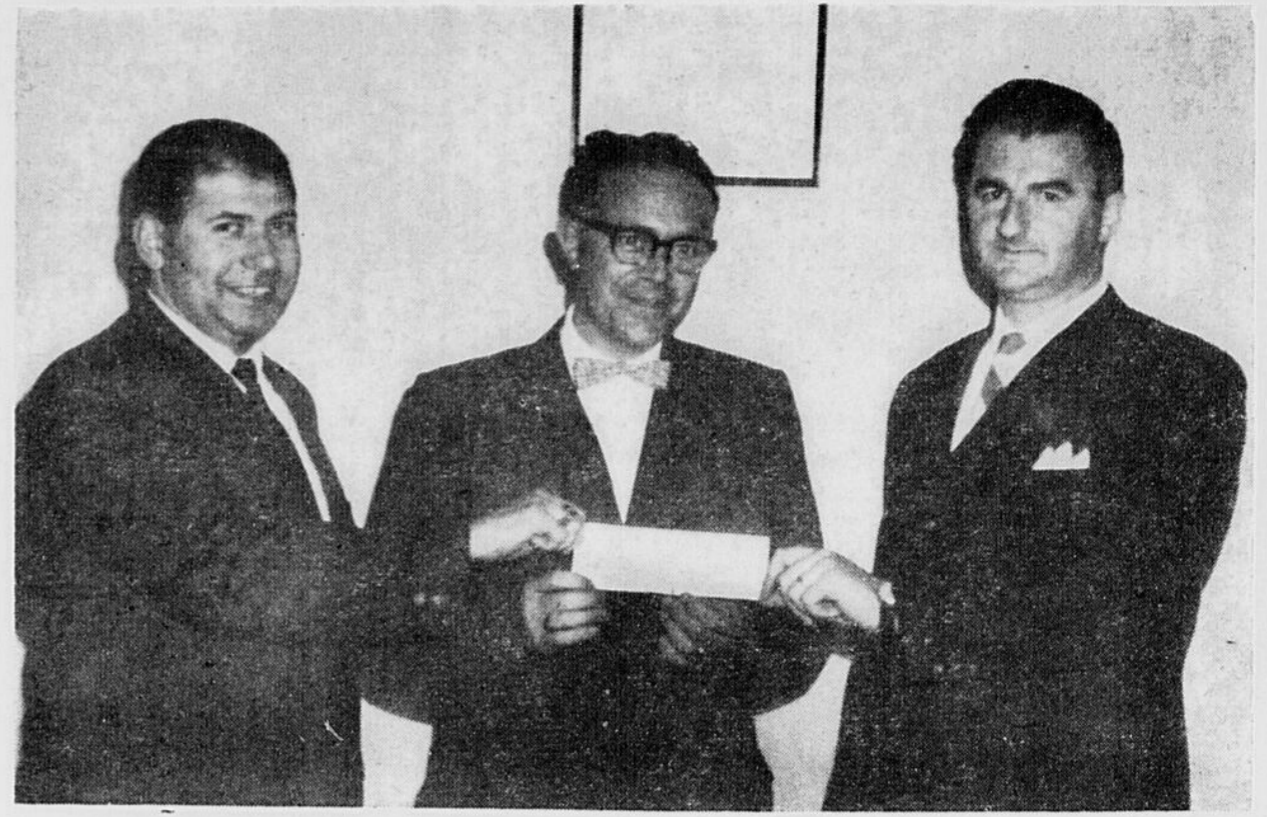
Son époux Honorius Poulin, sa fille M. Mme Henri Cliche, ses fils Joseph Iréné Poulin, M. Mme Roland Poulin, M. Mme Paul-Emile Poulin, M. Mme Adrien Poulin; frères et belles-sœurs: M. Mme Joseph Bisson, M. Archille Bisson, Mme Alfred Bourque, Mme Richard

Poulin, M. Jules Bisson, Mme Ludger Giguère, Mme Joseph Poulin, M. Mme Alfred Poulin, M. Mme Donat Poulin, M. Napoléon Blais, Mme Alfred Bisson, neveux, nièces et amis Mlles M.-Paul et Micheline Poulin, MM. Marc-André, et Jacques Poulin, M. Mme Onésime Lagueux, M. Mme Roméo Cloutier, M. Mme Léonard Labbé, M. Mme Léonard Cloutier, Mme Joseph Cloutier, M. Ernest Labbé, Mme Arthur Cloutier, La Congrégation des Dames de Ste-Anne, M. Mme Philippe Beaudoin, M. Mme Marie-Louis Hébert, La Coopérative Agricole, M. Iréné Bisson, M. Alfred Champagne.

Il y eut de nombreuses affiliations de prières, messes et sympathies dont la liste serait trop longue à énumérer.

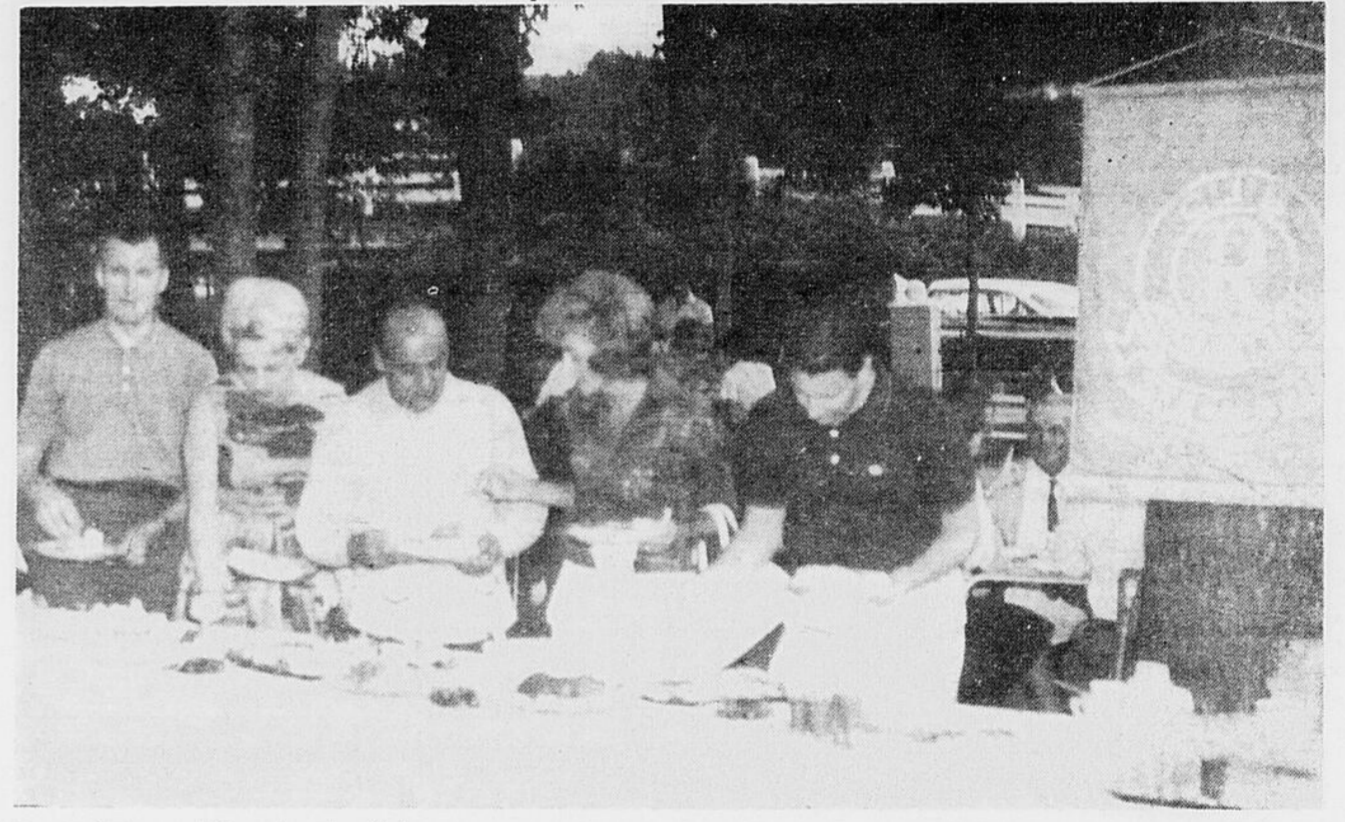
Nous offrons nos profondes condoléances à la famille éprouvée par ce deuil.

Don de la Jeune Chambre de Ste-Marie



Sur la photo, nous voyons de gauche à droite M. le Dr Marcel Faucher président ex-officio de la Jeune Chambre, M. Léo Morissette, président de l'O.T.J. de Ste-Marie, ne Chambre. Ce don additionnel de \$2000.00 a été reçu pendant le carnaval de la Jeune Chambre et M. Carl Darac, président actuel de la Jeune Chambre d'hiver 1963 de Ste-Marie.

Pique-nique annuel des Richelieu



Cette photo a été prise jeudi le 1er août sur le terrain du chalet de M. Hector Poulin de Vallée-Jonction, lors du grand pique-nique annuel des Richelieu.

Une foule nombreuse assistait à ce pique-nique dont les Richelieu et leurs épouses et tous dégustèrent le magnifique repas qui y fut servi. A la fin de la journée des prix de présence furent distribués.

Faucher et Pierre-J. Doyon, lors de l'assemblée régulière de la Commission scolaire de Ste-Marie de Beauce tenue hier soir sous la présidence de M. Paul Vachon.

L'actif de l'ancienne commission scolaire de la paroisse de Ste-Marie est de \$148,990.77 avec un capital immobilisé de \$131,354.89.

L'une des principales sources de revenus pour l'ancienne commission scolaire de Ste-Marie paroisse fut la taxe foncière dont le taux de \$0.75 imposé par cent dollars d'évaluation imposable sur une évaluation immobilière de \$3,205,118, a produit des recettes de \$22,756.28.

Voici les principaux articles des états de revenus et dépenses pour l'année qui s'est terminée le 30 juin dernier.

ETAT DE REVENUS	
Taxe foncière	\$22,756.28
Intérêts sur les arrérages	57.98
Subventions gouvernementales	53,188.09
Autres revenus	1,217.01
ETAT DES DEPENSES	
Administration générale	\$ 2,629.54
Dépenses pour les propriétés	9,911.57
Salaires du personnel enseignant	39,403.50
Pour les élèves	1,581.92
Transports des élèves	18,512.00
Frais de scolarité	21,316.00
Dépenses diverses	196.49

ABONNEZ-VOUS A NOTRE JOURNAL

CARRIERE - ECOLES BARBIER ou COIFFURE DE DAMES.

Enseignement sur écran. Assurance-chômage si éligible. Allocation de voyage et autres bénéfices.

TRANS-CANADA BEAUTY INDUSTRIES, LTD. Moncton, N. B. 8. 15. 22 a.

Sécurité aquatique pour les mois de juillet et août 1963

On va en vacances pour se détendre et s'amuser. On trouve au Canada quelques-uns des plus beaux endroits du monde pour passer de bonnes vacances. Le grand nombre des cours d'eau et des lacs permet à tous de jouir des plaisirs de l'eau. Votre Croix-Rouge incite à apprendre et à pratiquer les règles de la sécurité aquatique afin que vous puissiez vous amuser pleinement.

Le lac est bleu, la brise est douce et le soleil brille, tout ce qu'il faut pour combler de joie les vacanciers! Amusez-vous au soleil, mais gare à l'onde!

Il ne faut pas avoir peur de l'eau, mais il faut toujours être prudent dans l'eau et sur l'eau. Il faut connaître les règles de la sécurité aquatique. Tant qu'on ne commet pas d'imprudences, on peut profiter en toute confiance de tous les plaisirs qu'offre l'eau. La Croix-Rouge vous fournira volontiers tous les renseignements utiles sur la sécurité aquatique.

Il est imprudent de s'amuser avec des jouets gonflés dans l'eau. Votre Croix-Rouge en déconseille l'emploi comme appuis pour apprendre à nager. Que les jouets gonflés restent sur la plage.



LA CARAVANE DES PROVERBES ET LOCUTIONS \$3.00 à GAGNER GR-N-PRL-UR GR-N-MNT-UR

Veuillez utiliser ce Coupon pour vos envois et adresser à: La Caravane des Proverbes

STE-MARIE (BEAUCE) - C. P. 100

Non valable après le 15 août

Nom _____
 Adresse _____
 Comté _____

Ailleurs c'est bien Mais c'est meilleur chez votre pharmacien

PHARMACIE LA ROCQUE ENR.

Prescriptions - Cosmétiques - Photographie

287 Notre-Dame - Ville Sainte-Marie (Beauce) Tél: 387-5471

La réponse de la semaine dernière était:

"Bonnes vacances à tous nos lecteurs et annonceurs" Le gagnant est: Jean-Louis Bisson, rue St-Louis Ste-Marie